TECHNOLOGIE FÜR DEN HAUSHALT

TECHNOLOGY FOR DOMESTIC USE

	BEDIENUNGSANLEITUNG	**GEFRIERTRUHE**
	INSTRUCTION MANUAL	**FREEZER**

GT200A



Deutsch	Seite	2
English	Page	45

Sehr geehrter Kunde! Sehr geehrte Kundin! Wir möchten Ihnen herzlich danken, dass Sie sich zum Erwerb eines Produkts aus unserem reichhaltigen Angebot entschieden haben. Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen. Verwahren Sie diese Bedienungsanleitung zur zukünftigen Verwendung an einem sicheren Ort. Falls Sie das Gerät weitergeben, müssen Sie diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit übergeben.

Inhalt

Inhalt 2
1. Sicherheitshinweise 4
1.1 Signalwörter 5
1.2 Sicherheitsanweisungen 5
2. Klimaklassen 11
3. Installation 11
3.1 Entpacken und Wahl des Standortes 11
3.2 Raumbedarf und Belüftung 13
3.3 Gerät ausrichten 16
4. Bedienung 16
4.1 Vor der ersten Benutzung 16
4.2 Gerätebeschreibung 18
4.3 Bedienfeld: Display und Bedientasten 19
4.7 Stromausfall 23
4.8 Der Kühlmodus 23
4.9 Der Gefriermodus 25
4.9.1 Bedeutung der *-Kennzeichnung von Gefrierbereichen 26
4.10 Lagerung von Lebensmitteln 28
5. Umweltschutz 33
5.1 Umweltschutz: Entsorgung 33
5.2 Umweltschutz: Energie sparen 33
5.3 Betriebsparameter 34
6. Reinigung und Pflege 35
6.1 Abtauen 36
7. Problembehandlung 38
7.1 Fehlermeldung 40
8. Außerbetriebnahme 41
9. Technische Daten 42
10. Entsorgung 43

11. Garantiebedingungen 44
Contents 45
1. safety instructions 46
1.1 Signal words 47
1.2 Safety instructions 48
2. climate classes 52
3. installation 53
3.1 Unpacking and selecting the location 53
3.2 Space requirements and ventilation 54
3.3 Aligning the device 56
4. operation 57
4.1 Before first use 57
4.2 Device description 58
4.3 Control panel: Display and operating buttons 60
4.7 Power failure 63
4.8 The cooling mode 64
4.9 The freezing mode 65
4.9.1 Meaning of the * marking of freezer areas 66
4.10 Storage of food 68
5. Environmental protection 72
5.1 Environmental protection: Disposal 72
5.2 Environmental protection: saving energy 73
5.3 Operating parameters 74
6. cleaning and care 74
6.1 Defrosting 75
7. troubleshooting 77
7.1 Error message 80
8. decommissioning 80
9. technical data 81
10. disposal 82
11 Warranty conditions 83



Entsorgen Sie dieses Gerät nicht zusammen mit ihrem Hausmüll. Das Gerät darf nur über eine Sammelstelle für wiederverwendbare elektrische und elektronische Geräte entsorgt werden. Entfernen Sie nicht die Symbole / Aufkleber am Gerät.

- Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Abbildungen können in einigen Details von dem tatsächlichen Design Ihres Gerätes abweichen. Folgen Sie in einem solchen Fall dennoch den beschriebenen Sachverhalten. Lieferung ohne Inhalt.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, solche Änderungen vorzunehmen, die keinen Einfluss auf die Funktionsweise des Gerätes haben.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial entsprechend den örtlichen Vorschriften Ihres Wohnorts.
- Das von Ihnen gekaufte Gerät wurde möglicherweise inzwischen verbessert und weist somit vielleicht Unterschiede zur Bedienungsanleitung auf. Dennoch sind die Funktionen und Betriebsbedingungen identisch, sodass Sie die Bedienungsanleitung im vollen Umfang nutzen können.
- Technische Änderungen bzw. Druckfehler bleiben vorbehalten.

EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

★ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Produkte entsprechen sämtlichen harmonisierten Anforderungen.
★ Die relevanten Unterlagen können durch die zuständigen Behörden über den Produktverkäufer angefordert werden.

1. Sicherheitshinweise

LESEN SIE VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES GERÄTES DIE GESAMTEN SICHERHEITSHINWEISE UND SICHERHEITSANWEISUNGEN GRÜNDLICH DURCH.

Die darin enthaltenen Informationen dienen dem Schutz Ihrer Gesundheit. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu schweren Beeinträchtigungen Ihrer Gesundheit und im schlimmsten Fall zum Tod führen.

- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung so auf, dass sie bei Bedarf jederzeit griffbereit ist. Befolgen Sie sorgfältig alle Hinweise, um Unfälle oder eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Prüfen Sie auf jeden Fall auch das technische Umfeld des Gerätes! Sind alle Kabel oder Leitungen, die zu ihrem Gerät führen, in Ordnung? Oder sind sie veraltet und halten der Geräteleistung nicht mehr Stand? Daher muss durch **eine qualifizierte Fachkraft (Elektrotechniker/-in)** eine Überprüfung bereits vorhandener wie auch neuer Anschlüsse erfolgen. Sämtliche Arbeiten, die zum Anschluss des Gerätes an die Stromversorgung notwendig sind, dürfen nur von **einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in)** durchgeführt werden.

- Das Gerät ist ausschließlich zur privaten Nutzung bestimmt sowie zur Nutzung (1) in Personalküchen von Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsumgebungen; (2) durch Gäste von Beherbergungsbetrieben wir Hotels, Motels, B&B; (3) beim Catering oder ähnlichen nicht-wiederverkaufenden Anwendern.
- Das Gerät ist ausschließlich zum Kühlen / Gefrieren von Lebensmitteln bestimmt.
- Das Gerät ist ausschließlich zum Betrieb innerhalb geschlossener Räume bestimmt.
- Dieses Gerät darf nicht für gewerbliche Zwecke, beim Camping und in öffentlichen Verkehrsmitteln betrieben werden.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich im Sinne seiner bestimmungsgemäßen Verwendung.
- Erlauben Sie niemandem, der mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut ist, das Gerät zu benutzen.
- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG MUSS FÜR JEDE PERSON, WELCHE DAS GERÄT BETREIBT, STETS ZUGÄNGLICH SEIN; VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DEM BETRIEB DES GERÄTES GELESEN UND VERSTANDEN WURDE.

1.1 Signalwörter

⚠ GEFAHR! verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, eine unmittelbare Gefährdung für Leben und Gesundheit zur Folge hat.

⚠ WARNUNG! verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, eine mögliche bevorstehende Gefährdung für Leben und Gesundheit zur Folge hat.

VORSICHT! verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, zu mittelschweren oder kleineren Verletzungen führen kann.

HINWEIS! verweist auf eine Gefahrensituation, die, wenn sie nicht abgewendet wird, eine mögliche Beschädigung des Gerätes zur Folge hat.

1.2 Sicherheitsanweisungen

⚠ GEFAHR!

Zur Verringerung der Stromschlaggefahr:

1. Eine Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gefährdet das Leben und die Gesundheit des Gerätebetreibers und / oder kann das Gerät beschädigen.
2. Schließen Sie das Gerät **keinesfalls** an die Stromversorgung an, wenn das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker sichtbare Beschädigungen aufweisen.
3. Die Stromspannung und die Leistungsfrequenz der Stromversorgung **muss** den auf dem Typenschild angegebenen Werten entsprechen.
4. Verändern Sie **niemals** den mit dem Gerät mitgelieferten Netzstecker. Falls dieser nicht für Ihre Netzsteckdose geeignet sein sollte, lassen Sie die Netzsteckdose **immer** von einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in) ersetzen (**Keine Garantieleistung**).
5. Versuchen Sie niemals selbst, das Gerät zu reparieren. Falls Ihr Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, kontaktieren Sie den Kundendienst oder das Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben.[1] Lassen Sie nur Original-Ersatzteile einbauen.
6. Achten Sie darauf, dass sich das Netzanschlusskabel nicht unter dem Gerät befindet oder durch das Bewegen des Gerätes beschädigt wird.
7. Wenn das Netzanschlusskabel beschädigt ist, darf es ausschließlich vom Hersteller oder einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst oder einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in) ausgetauscht werden.
8. Benutzen Sie zum Ziehen des Netzsteckers **niemals** das Netzanschlusskabel. Ziehen Sie immer am Netzstecker selbst, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen. STROMSCHLAG-GEFAHR!
9. Berühren Sie den Netzanschlussstecker, den Netzschalter oder andere elektrische Komponenten **niemals** mit nassen oder feuchten Händen. STROMSCHLAGGEFAHR!

⚠ WARNUNG!

Zur Verringerung der Verbrennungsgefahr, Stromschlaggefahr, Feuergefahr oder von Personenschäden:

1. Ihr Gerät wird mit dem umweltfreundlichen Kältemittel R600a betrieben. **Das Kältemittel R600a ist brennbar**. Deshalb ist es

[1] Abhängig vom Modell: s. Seite « SERVICE INFORMATION » am Ende dieser Bedienungsanleitung.

unbedingt erforderlich, dass keine Systemteile des Kühlkreislaufs während des Betriebs oder Transports des Gerätes beschädigt werden.

2. Sollte ein Systemteil Beschädigungen aufweisen, darf sich das Gerät **auf keinen Fall** in der Nähe von Feuer, offenem Licht und Funkenbildungen befinden. Nehmen Sie in einem solchen Fall sofort Kontakt zu Ihrem Kundendienst oder dem Geschäft auf, in dem Sie das Gerät erworben haben.[2]
3. **Falls es im Aufstellungsraum zum Austritt eines brennbaren Gases kommen sollte:**
    a) Öffnen Sie alle Fenster zur Belüftung.
    b) Ziehen Sie **nicht** den Stecker aus der Steckdose und benutzen Sie **nicht** die Bedienelemente des Gerätes.
    c) Berühren Sie **nicht** das Gerät, bis sämtliches Gas abgezogen ist.
    d) Bei Missachtung dieser Anweisungen können Funken entstehen, die das Gas entflammen.
4. Halten Sie alle Teile des Gerätes fern von Feuer und sonstigen Zündquellen, wenn Sie das Gerät entsorgen oder außer Betrieb nehmen.
5. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe flüchtiger oder brennbarer Materialien wie z. B. Gas, Benzin, Alkohol, Farben oder Lacke oder in Räumen mit schlechter Belüftung (z.B. Garage).
6. **EXPLOSIONSGEFAHR**! Lagern Sie keine explosiven Stoffe oder Sprühdosen mit brennbaren Treibmitteln in dem Gerät, da ansonsten zündfähige Gemische zur Explosion gebracht werden können.
7. Achten Sie beim Entpacken unbedingt darauf, dass die Bestandteile der Verpackung (Polyethylentüten, Polystyrenstücke) nicht in die Reichweite von Kindern und Tieren gelangen. ERSTICKUNGS-GEFAHR! VERLETZUNGSGEFAHR!
8. Beachten Sie immer die Angaben für eine ordnungsgemäße Belüftung des Gerätes.
9. Schließen Sie das Gerät nicht an die Stromversorgung an, bevor Sie alle Verpackungsbestandteile und Transportsicherungen vollständig entfernt haben.
10. Betreiben Sie das Gerät nur mit 220~240 V / 50 Hz / AC. Alle Netzanschlussleitungen, die Beschädigungen aufweisen, müssen von einer qualifizierten Fachkraft (Elektrotechniker/-in) ausgewechselt werden.
11. Verwenden Sie zum Anschluss des Gerätes an die Stromversorgung keine Steckdosenleisten, Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.

[2] Abhängig vom Modell: s. Seite « SERVICE INFORMATION » am Ende dieser Bedienungsanleitung.

12. Stellen Sie **niemals** tragbare Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile hinter das Gerät. BRANDGEFAHR!
13. Schließen Sie das Gerät nicht an elektronische Energiesparstecker (z. B. Sava Plug) und an Wechselrichter, die Gleichstrom in Wechselstrom umwandeln, an (z. B. Solaranlagen, Schiffs-stromnetze).
14. Sie benötigen eine dem Netzstecker entsprechende ordnungsgemäß geerdete und ausschließlich dem Gerät zugewiesene Sicherheitssteckdose. Anderenfalls kann es zu gefährlichen Unfällen oder einer Beschädigung des Gerätes kommen. Das Gerät muss ordnungsgemäß geerdet sein.
15. Achten Sie darauf, dass sich das Netzanschlusskabel nicht unter dem Gerät befindet oder durch das Bewegen des Gerätes beschädigt wird.
16. Die technischen Daten Ihrer elektrischen Versorgung müssen den auf dem Typenschild angegebenen Werten entsprechen.
17. Ihr Hausstrom muss mit einem Sicherungsautomaten zur Notabschaltung des Gerätes ausgestattet sein.
18. Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Gerät vor.
19. Schalten Sie vor dem Aufbau und Anschluss des Gerätes unbedingt den Strom ab. GEFAHR EINES TÖDLICHEN STROMSCHLAGS!
20. Trennen Sie das Gerät vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten von der Stromversorgung. STROMSCHLAGGEFAHR!
21. Entfernen Sie **regelmäßig** eventuelle Staubanhaftungen am Netzanschlussstecker, an der Sicherheitssteckdose und an allen Steckverbindungen. BRANDGEFAHR!
22. Halten Sie das Netzanschlusskabel von erwärmten Flächen fern.
23. Der Netzstecker und die Steckdose müssen nach der Installation immer zugänglich sein.
24. Benutzen Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Gerätes, es sei denn, diese werden vom Hersteller Ihres Kühlgerätes empfohlenen.
25. Stellen Sie keine Wärme abstrahlenden elektrischen Geräte auf Ihr Gerät.
26. Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem es mit Wasser / Regen in Kontakt kommt, damit die Isolierungen der Elektrik keinen Schaden nehmen.
27. Stellen Sie keinen Wasserkocher und keine Vasen auf das Gerät. Die Isolierung der Elektrik Ihres Gerätes kann ansonsten durch verschüttetes oder überkochendes Wasser nachhaltig beschädigt werden.
28. Benutzen Sie kein Dampfreinigungsgerät, um Ihr Gerät abzutauen oder zu reinigen. Der Dampf kann in Kontakt mit elektrischen Teilen kommen und so einen Kurzschluss auslösen. STROMSCHLAG-

GEFAHR!

29. Benutzen Sie niemals mechanische Gegenstände, ein Messer oder andere scharfe Gegenstände, um Eisablagerungen zu entfernen. Durch dadurch resultierende Beschädigungen des Innenraums droht STROMSCHLAGGEFAHR!
30. Essen Sie keine Lebensmittel, die noch gefroren sind und geben Sie Kindern kein Eis direkt aus dem Gefrierbereich. Durch die Kälte kann es zu Verletzungen im Mundbereich kommen.
31. Das Berühren von Gefriergut, Eis und Metallteilen im Inneren des Gefrierbereichs kann an der Haut verbrennungsähnliche Symptome hervorrufen.
32. Kinder dürfen niemals mit dem Gerät spielen.
33. **Achten Sie auch bei einer zeitweiligen Außerbetriebnahme des Gerätes darauf, dass keine Kinder in das Innere des Gerätes gelangen können.**
34. Beachten Sie **unbedingt** die Anweisungen im Kapitel INSTALLATION.

⚠ VORSICHT!

1. An der Rückseite des Gerätes befinden sich der Kondensator und der Kompressor. Diese Bestandteile können während der normalen Benutzung des Gerätes eine hohe Temperatur erreichen. Schließen Sie das Gerät entsprechend der in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen an. Eine unzureichende Belüftung beeinträchtigt den ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes und beschädigt das Gerät. Decken Sie die Ventilationsöffnungen niemals ab.
2. Wenn der **Gefrierschrankmodus** eingestellt ist: Lagern Sie **niemals** Getränke in Flaschen oder Dosen (**weder mit noch ohne Kohlensäure**) im Inneren des Gerätes, da diese explodieren könnten.
3. Berühren Sie die stark gekühlten Oberflächen des Gerätes nicht mit nassen oder feuchten Händen, da ansonsten Ihre Haut an den Oberflächen festkleben kann.
4. Verstauen Sie Lebensmittel- und / oder Aufbewahrungsbehälter, insbesondere Behälter aus Metall, niemals mit feuchten oder nassen Händen im Gefrierschrank. Achten Sie darauf, dass Ihre Hände immer trocken sind. GEFAHR EINES ERFRIERUNGSSCHADENS!
5. Achten Sie darauf, dass Ihre Finger sich beim Schließen der Tür nicht zwischen der Tür und dem Gehäuse des Gerätes befinden. QUETSCHGEFAHR!

HINWEIS!

1. Lagern Sie kein Trockeneis in dem Gerät.
2. 1- (*), 2- (**), und 3-Sterne (***) Gefrierbereiche **eignen sich <u>nicht</u> für das Einfrieren <u>frischer</u> Lebensmittel** (siehe auch Kapitel BEDEUTUNG DER *-KENNZEICHNUNG VON GEFRIERBEREICHEN)**.**
3. 2-Sterne (**) und 3-Sterne (***) Gefrierbereiche eignen sich zur Lagerung von Tiefkühlkost (**vorgefroren**) und Eis oder zur Herstellung von Eis und Eiswürfeln (siehe auch Kapitel BEDEUTUNG DER *-KENNZEICHNUNG VON GEFRIERBEREICHEN)**.**
4. Wenn Sie das Gerät bewegen, halten Sie es immer am unteren Ende fest und heben Sie es vorsichtig an. Halten Sie das Gerät dabei aufrecht.
5. Wenn Sie das Gerät auf den Rollen (Ausstattung abhängig vom Modell) bewegen, führen Sie nur Bewegungen nach vorne oder nach hinten aus. Die Rollen sind nicht schwenkbar und lassen somit keine Bewegungen zur Seite zu. Bewegungen zur Seite können das Gerät und den Fußboden ernsthaft beschädigen.
6. Kippen Sie das Gerät nicht über einen Winkel von 45° hinaus.
7. Falls das Gerät in einer horizontalen Position transportiert wird, kann Öl aus dem Kompressor in den Kühlkreislauf gelangen.
8. Lassen Sie das Gerät für mindestens **4 - 6 Stunden** aufrecht stehen, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
9. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen oder es längere Zeit von der Stromversorgung getrennt war, lassen Sie es für ca. 3 - 4 Stunden auf folgender Temperaturstufe kühlen, **bevor** Sie darin frische oder gefrorene Lebensmittel verstauen: Kühlmodus = +4 °C / Gefriermodus = -18 °C. Wenn Sie Lebensmittel einlagern, **bevor** das Gerät seine normale Betriebstemperatur erreicht hat, können diese Lebensmittel auftauen und / oder verderben.
10. Benutzen Sie niemals die Tür selbst zum Transport des Gerätes, da Sie dadurch die Scharniere beschädigen.
11. Das Gerät muss von mindestens **zwei Personen** transportiert und angeschlossen werden.
12. Merken Sie sich die Positionen aller Teile des Gerätes, wenn Sie es auspacken, für den Fall, es noch einmal einpacken und transportieren zu müssen.
13. Benutzen Sie das Gerät nicht, bevor alle dazugehörigen Teile sich ordnungsgemäß an ihren dafür vorgesehenen Stellen befinden.
14. Benutzen Sie den Boden, die Schubladen, die Türen etc. des Gerätes niemals als Standfläche oder Stütze.
15. Stellen oder legen Sie keine heißen Flüssigkeiten und heißen Lebensmittel in das Gerät.
16. Die Belüftungsöffnungen des Gerätes oder dessen

Einbauvorrichtung (falls Ihr Gerät für einen Einbau geeignet ist) müssen immer frei und unbedeckt sein.

17. Legen Sie Lebensmittel nicht direkt gegen den Luftauslass[3] an der Rückwand im Inneren des Gerätes.
18. Überfüllen Sie die Gefriertruhe und / oder den Drahtkorb nicht. Überfüllung kann zu Beschädigungen führen.
19. Reinigen Sie das Gerät **mindestens** einmal im Monat (s. Kapitel REINIGUNG UND PFLEGE).
20. Das Typenschild darf **niemals** unleserlich gemacht oder gar entfernt werden! **Falls das Typenschild unleserlich gemacht oder entfernt wurde, entfällt jeglicher Garantieanspruch!**

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG GRÜNDLICH DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE SICHER AUF.

★ **Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen wird keinerlei Haftung für Personen- oder Materialschäden übernommen.**

2. Klimaklassen

Welcher **KLIMAKLASSE** Ihr Gerät unterliegt, entnehmen Sie bitte dem Kapitel TECHNISCHE DATEN. Die Angaben dort gewähren einen zuverlässigen Betrieb Ihres Gerätes entsprechend den Angaben in der folgenden Tabelle.

KLIMAKLASSE	UMGEBUNGSTEMPERATUR	
SN	**+10°→+32° C**	z.B. ungeheizter Keller
N	**+16°→+32° C**	Wohntemperaturbereich
ST	**+16°→+38° C**	Wohntemperaturbereich
T	**+16°→+43° C**	Wohntemperaturbereich

3. Installation

ⓘ Alle Abmessungen in diesen Kapiteln sind in **Millimetern** angegeben.
ⓘ Die benötigten Abmessungen für eine ordnungsgemäße Belüftung des Gerätes finden Sie in Kapitel 3.2.2 BELÜFTUNG.

3.1 Entpacken und Wahl des Standortes

[3] Ausstattung abhängig vom Modell.

⚠VARNUNG! Achten Sie beim Entpacken unbedingt darauf, dass die Bestandteile der Verpackung (Polyethylentüten, Polystyrenstücke) nicht in die Reichweite von Kindern und Tieren gelangen. ERSTICKUNGS-GEFAHR! VERLETZUNGSGEFAHR!

1. Dieses Gerät ist **nicht** für den Einbau bestimmt.
2. Packen Sie das Gerät vorsichtig aus. Beachten Sie **unbedingt** die Hinweise zur Entsorgung der Verpackung und des Gerätes im Kapitel ENTSORGUNG.
3. Entfernen Sie die gesamte Verpackung.
4. Das Zubehör Ihres Gerätes ist möglicherweise gegen Beschädigungen durch den Transport gesichert (Klebebänder etc.). Entfernen Sie solche Klebebänder äußerst vorsichtig. Entfernen Sie mögliche Rückstände der Klebebänder nur mit einem feuchten Tuch und etwas handwarmem Wasser sowie einem milden Reinigungsmittel (s. a. Kapitel REINIGUNG UND PFLEGE). Entfernen Sie keinesfalls irgendwelche Bestandteile der Rückwand des Gerätes!
5. Bauen Sie das Gerät an einer geeigneten Stelle mit einem angemessenen Abstand zu extremen Hitze- oder Kältequellen auf.
6. Wenn das Aufstellen neben einer Wärmequelle unvermeidbar ist, verwenden Sie eine geeignete Isolierplatte oder halten Sie folgende **Mindestabstände** zur Wärmequelle ein:

Zu anderen Kühlgeräten:	mindestens 100 mm
Zu Elektroherden:	mindestens 100 mm
Zu Heizkörpern oder Öfen:	mindestens 300 mm

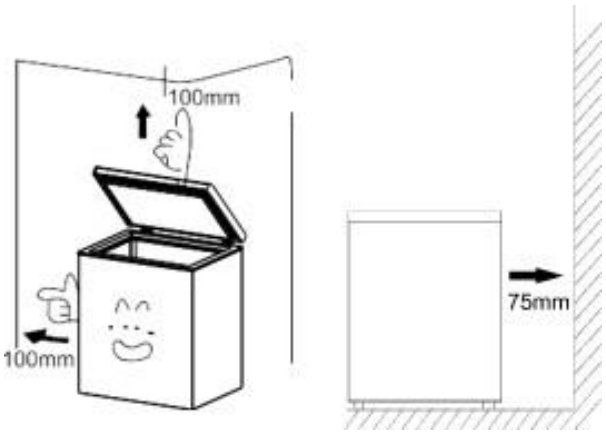
7. Wählen Sie für den Aufbau einen trockenen und gut belüfteten Raum.
8. Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung.
9. Die Tür(en) muss / müssen sich komplett und ungehindert öffnen lassen.
10. Stellen Sie das Gerät auf einem geraden, trockenen und festen Untergrund auf. Kontrollieren Sie mit einer Wasserwaage den ordnungsgemäßen Aufbau.
11. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Gerätes, ob das Netzanschlusskabel oder das Gerät selbst keine Beschädigungen aufweisen.
12. Das Gerät muss ordnungsgemäß mit der Stromversorgung verbunden sein.
13. Das Typenschild befindet sich im Gerät oder außen an der Rückwand.

3.2 Raumbedarf und Belüftung

Beachten Sie **immer** die Angaben für eine ordnungsgemäße Belüftung des Gerätes.

Um eine optimale Effizienz des Gerätes zu ermöglichen, empfiehlt der Hersteller folgende Mindestabstände.

Rückseite ↔ Wand	mind. 100 mm
Beide Seiten ↔ Möbelstück / Wand	mind. 75 mm
Kopffreiheit	mind. 100 mm

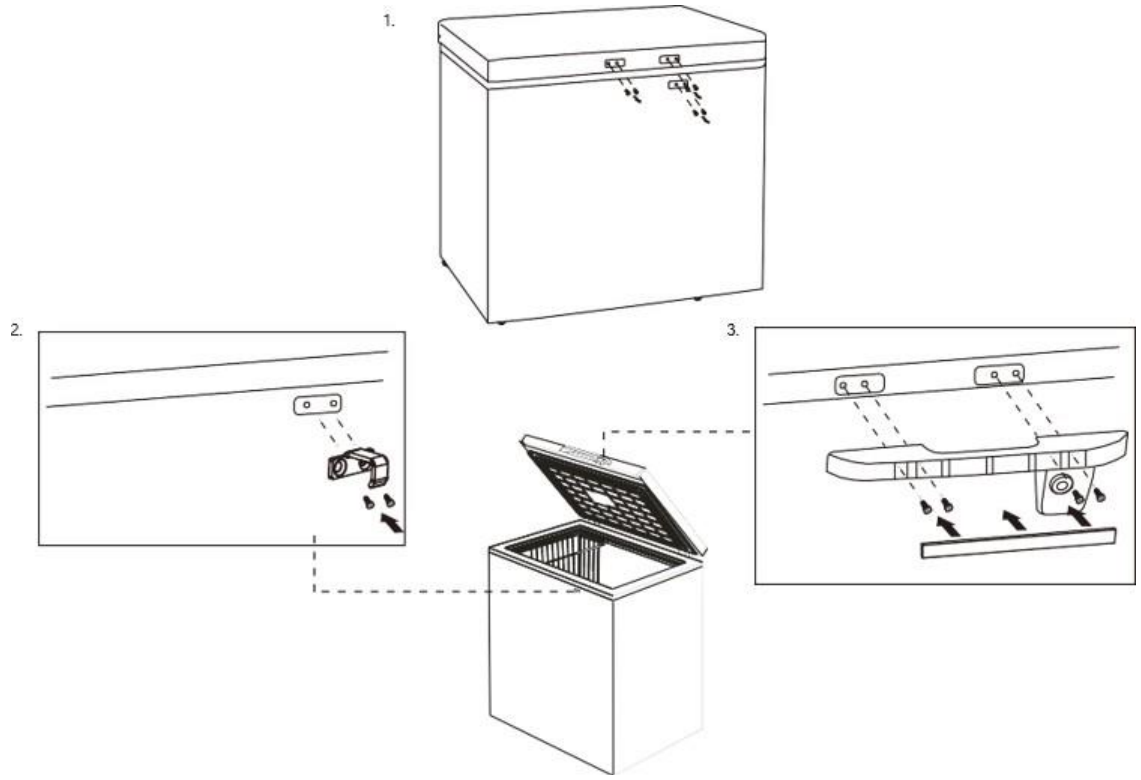


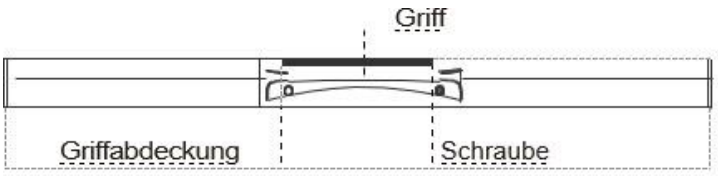
Diese Angaben können unterschritten werden, jedoch kann sich der Stromverbrauch dadurch erhöhen.

HINWEIS! Jegliche Schäden am Gerät, die durch eine nicht ordnungsgemäße Belüftung entstehen, unterliegen weder der Garantie noch der Gewährleistung!

Montage von Griff und Haken

Wenn das Gerät mit einem Griff und einem Haken ausgestattet ist, führen Sie die folgenden Schritte aus, um es zu installieren







Hinweis

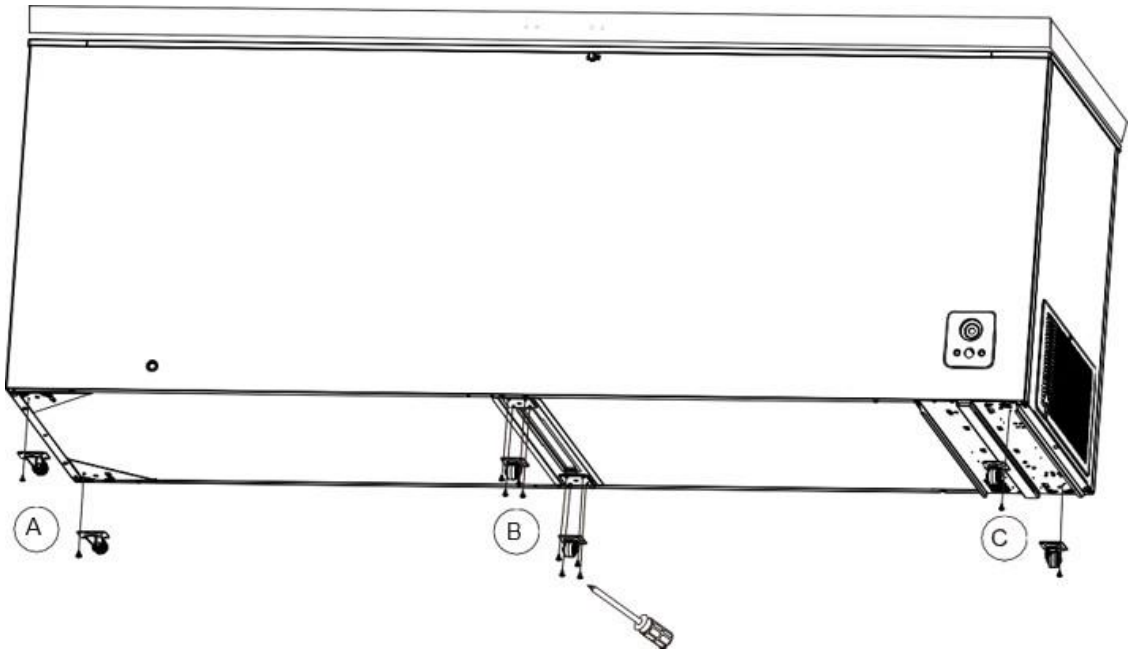
- Achten Sie darauf, dass die Tür immer verschlossen ist, wenn sie nicht benutzt wird, damit Kinder nicht mit dem Gerät spielen können.
- Die Türschlüssel sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

Einbau der Räder

Wenn die Räder des Gefrierschranks montiert werden müssen, führen Sie die folgenden Schritte aus, um sie zu installieren.

SCHRITTE

1. Nehmen Sie die Räder und Schrauben aus dem Innenkorb des Gefriergeräts.
2. Kippen Sie die Kiste (wie in der Abbildung unten gezeigt). Da die Kiste schwer ist, müssen 2-3 Personen zusammenarbeiten, um sie zu tragen, damit Gefriertruhe nicht plötzlich herunterfällt und den Körper verletzt.
3. Bringen Sie die Räder in den Positionen A, B und C an, wie in der folgenden Abbildung gezeigt, und befestigen Sie die Schrauben mit einem Schraubenzieher an den Befestigungslöchern der Räder.
4. Stellen Sie das Gefriergerät nach der Installation vorsichtig ab.



VORSICHT!

1. Wenn die untere Rolle Ihres Gefriergeräts aus 2 Richtungsrädern + 2 Universalrädern bestehtsollte das Richtungsrad auf der linken Montageplatte installiert werden.
2. Wenn die untere Rolle Ihres Gefrierschranks aus 2 Bremsrädern +4 Universalrädern besteht,
   dann sollte das Bremsrad auf der linken Montageplatte montiert werden.

3.3 Gerät ausrichten

❖ Verwenden Sie zur ordnungsgemäßen Ausrichtung des Gerätes und zur Gewährleistung der Luftzirkulation in den unteren Bereichen die verstellbaren Standfüße. Sie können die Standfüße mittels eines geeigneten Schraubenschlüssels einstellen.

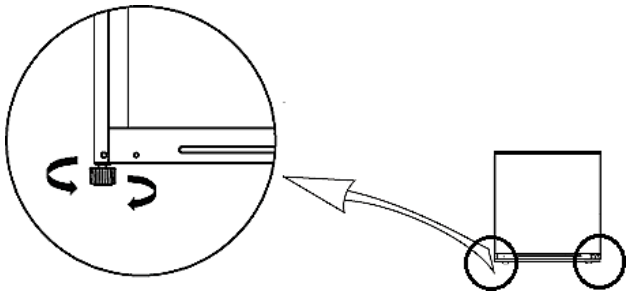


Abb. ähnlich: Abb. dient ausschließlich als Beispiel.

ⓘ Für den ordnungsgemäßen Betrieb **muss** sich das Gerät in einer **stabilen und ebenen Position** befinden. Damit das Gerät nicht wackelt, **müssen** die Standfüße fest auf dem Boden stehen. Justieren Sie die Standfüße dementsprechend. Der feste Kontakt der Standfüße mit dem Boden stellt außerdem sicher, dass das Gerät nicht vibrieren, unbeabsichtigt wegrollen oder sich bewegen kann.

ⓘ Das Gerät muss ordnungsgemäß ausgerichtet sein, da ansonsten die Türen und Türdichtungen nicht richtig anliegen.

4. Bedienung

❖ Das Gerät kann entweder als Kühl- **oder** als Gefriertruhe verwendet werden (detaillierte Beschreibung: siehe folgende Kapitel).

⚠ **WARNUNG!** Um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, müssen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen oder eine Abschaltvorrichtung verwenden.

4.1 Vor der ersten Benutzung

⚠ **WARNUNG!** Achten Sie beim Entpacken unbedingt darauf, dass die Bestandteile der Verpackung (Polyethylentüten, Polystyrenstücke) nicht in die Reichweite von Kindern und Tieren gelangen. ERSTICKUNGS-GEFAHR! VERLETZUNGSGEFAHR!

HINWEIS! Lassen Sie das Gerät für **mindestens 4 - 6 Stunden** aufrecht stehen, **bevor** Sie es an die Stromversorgung anschließen, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.

HINWEIS! Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen oder es längere Zeit von der Stromversorgung getrennt war, lassen Sie es für ca. 3 - 4 Stunden auf folgender Temperaturstufe kühlen, **bevor** Sie darin frische oder gefrorene Lebensmittel verstauen: Kühlmodus = +4 °C / Gefriermodus = -18 °C (s. Kapitel 4.6 TEMPERATUREINSTELLUNG ff.). Wenn Sie Lebensmittel einlagern, **bevor** das Gerät seine normale Betriebstemperatur erreicht hat, können diese Lebensmittel auftauen und / oder verderben.

1. Entfernen Sie vor der ersten Benutzung alle Verpackungsmaterialien.
2. Stellen Sie die Standfüße ein und reinigen Sie das Innere und Äußere des Gerätes (s. a. Kapitel REINIGUNG UND PFLEGE).
3. Starten Sie das Gerät nicht direkt nach dessen Installation, sondern warten Sie 4 - 6 Stunden, um den ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.
4. Schließen Sie das Gerät ordnungsgemäß an die Stromversorgung an.
5. Die Temperatureinstellung für das Gerät (Kühl- oder Gefriertemperatureinstellung) kann manuell vorgenommen werden. Drücken Sie dazu auf die entsprechenden Tasten für die Temperatureinstellung, bis die gewünschte Kühl- oder Gefriertemperatur angezeigt wird (s. Kapitel 4.6 TEMPERATUREINSTELLUNG ff).
6. Die Geräusche, die durch den Kompressor und die Gase / Flüssigkeiten des Gerätes erzeugt werden, sind normal.
7. Wenn der Betrieb des Gerätes unterbrochen wurde, **warten Sie mind. 5 Minuten**, bevor Sie es neu starten.
8. Nach einer Veränderung der Temperatureinstellung (= Kühl- oder Gefriertemperatur) oder wenn Sie neue Lebensmittel in das Gerät geben, benötigt das Gerät einige Zeit, um die Kühltemperaturen anzugleichen. Die Länge dieser Zeitspanne hängt vom Umfang der Einstellungsänderung, der Umgebungstemperatur, der Häufigkeit des Öffnens der Tür(en) sowie der Menge der Lebensmittel ab. Diese Faktoren sollten bei der Temperatureinstellung (= Kühl- / Gefriertemperatur) des Gerätes berücksichtigt werden.
9. Aufgrund des Druckunterschieds lässt sich die Tür des Gerätes kurz nach dem Schließen nur schwer öffnen. Warten Sie einige Minuten, sodass Sie die die Tür wieder mühelos öffnen können.
10. Betreiben Sie das Gerät entsprechend der im Folgendem beschriebenen Anweisungen über die Steuerung der Funktionen und Modi.

ERSTMALIGE INBETRIEBNAHME

- Stellen Sie die Temperatur des Gerätes auf folgende Einstellung und lassen Sie das Gerät für **3 - 4 Stunden unbeladen** laufen: Kühlmodus = **+4 °C** / Gefriermodus = **-18 °C**.
- Wählen Sie danach die gewünschte Temperatureinstellung (Kühlen oder Gefrieren). Abhängig vom gewählten Modus (Kühl- oder Gefriermodus), können Sie nun Kühl- oder Gefriergut in das Gerät geben.

4.2 Gerätebeschreibung

Das Gerät kann als Kühl- **oder** Gefriertruhe (Kühlmodus **oder** Gefriermodus) genutzt werden.

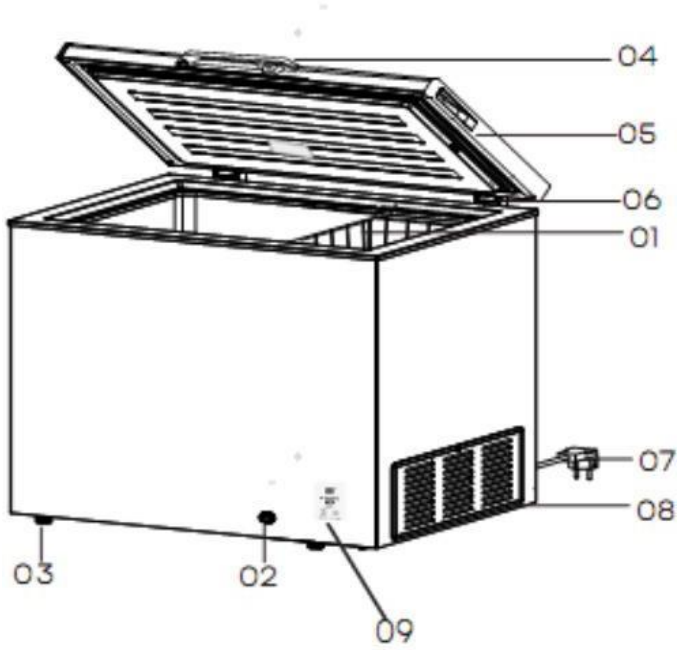


Abbildung Ähnlich

KÜHLTRUHE ODER GEFRIERTRUHE	
1	1 DRAHTKORB
2	ABFLUSS
3	FUß/RAD
4	TÜRGRIFF
5	TÜR
6	SCHARNIER

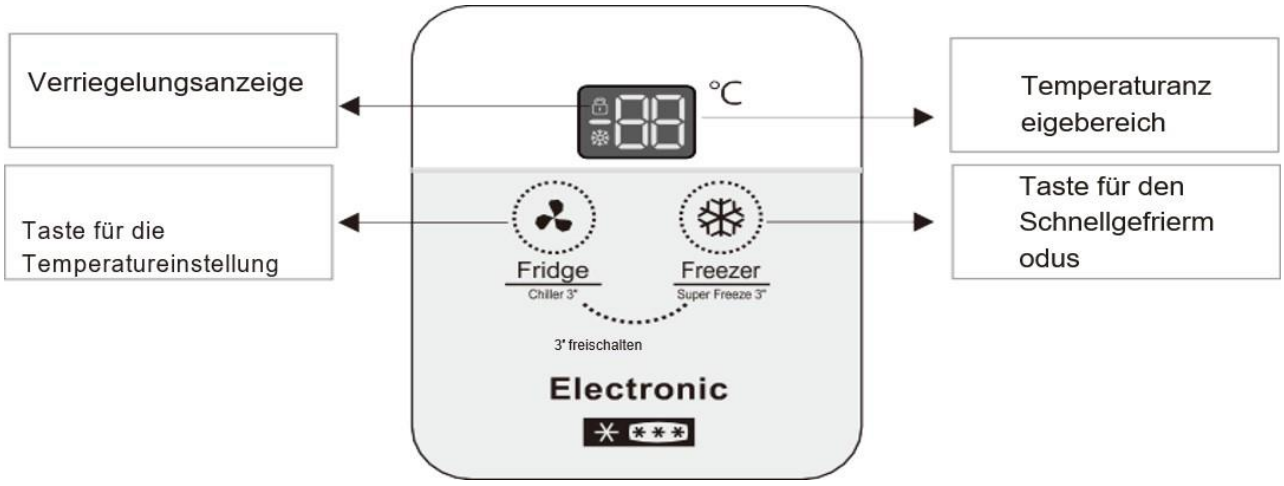
7	ANSCHLUSSKABEL MIT STECKER
8	SEITLICHE ABDECKUNG DER ELEKTRONISCHEN STEUERUNG
9	BEDIENFELD

4.3 Bedienfeld: Display und Bedientasten

⚠ WARNUNG Um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, müssen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen oder eine Abschaltvorrichtung verwenden.

- Betreiben Sie das Gerät entsprechend der im Folgendem beschriebenen Anweisungen über die Steuerung der Funktionen und Modi.
- Das Gerät kann als Kühl- **oder** Gefriertruhe (Kühlmodus **oder** Gefriermodus) genutzt werden.
- Wenn Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, leuchten **alle** Anzeigen und das Display des Bedienfelds **für 2 Sekunden** auf.
- Wenn das Display erleuchtet ist, die Tür geschlossen ist und Sie innerhalb von 3 Minuten keine Bedientaste drücken, wird die **AUTOMATISCHE TASTENSPERRE aktiviert**. Das Display erlischt. Die Tastensperre ist aktiviert. Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Display zu reaktivieren. Danach können Sie die Tastensperre wieder deaktivieren (siehe auch Kapitel 4.4 TASTENSPERRE).
- Das Gerät ist **werkseitig** im Gefriermodus auf **-18 °C** voreingestellt.[4]
- Die Kühl- oder Gefriertemperatur kann je nach Bedarf manuell geändert werden; s. Kapitel 4.6 TEMPERATUREINSTELLUNG ff.

BEDIENFELD: DISPLAY UND BEDIENTASTEN



[4] Abhängig vom Modell.

Abb. ähnlich: Modifikationen sind möglich.

Bedienfeld:

- Es dient zur Steuerung des Betriebsmodus Kühlschranks und befindet sich an der Vorderseite des Kühlschranks.

- Hinweis: Da es sich bei der angezeigten Einstelltemperatur nicht um die tatsächliche Temperatur, sondern um die Zieltemperatur handelt, variiert die Temperatur im Gefrierraum je nach den gelagerten Lebensmitteln.

Entriegeln:

- Wenn das Symbol für die Tastensperre des Kühlschranks aufleuchtet, bedeutet dies, dass die Tasten des Kühlschranks gesperrt sind und die Einstellung von Temperatur und Betriebsarten nicht möglich ist. Wenn die Tasten für Einstellung der Kühltemperatur und der Gefriertemperatur in diesem Moment etwa 3 Sekunden lang gedrückt werden, erlischt die Sperranzeige, die Tasten werden entsperrt und die Temperatur und die Modi können eingestellt werden.

- Wenn 5 Minuten nach dem des Geräts innerhalb von ca. 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird, werden die Tasten automatisch gesperrt. Wenn innerhalb von ca. 60 Sekunden keine Taste gedrückt wird, schaltet sich die Anzeige aus. Wenn in dieser Zeit eine Taste leicht berührt wirdschaltet sich die Anzeige wieder ein. Die Tasten sind nicht gesperrt und die Anzeige sich innerhalb von 5 Minuten nach dem Einschalten ein.

Betriebsartenumschaltung und Temperatureinstellung:

Modus-Umschaltung:

- Wenn die Taste zur Einstellung der Kühltemperatur im Kühlbetrieb bei entriegelten Tasten ca. 3 Sekunden lang gedrückt wird, wird der Kühlbetrieb aktiviert; und der Kühlbetrieb wird aktiviert, wenn die Taste zur Einstellung der Kühltemperatur im Gefrierbetrieb kurz gedrückt wird

- Nachdem die Kältetemperatureinstelltaste in einem anderen Modus als dem Kühlmodus bei entriegelten Tasten etwa 3 Sekunden lang gedrückt wurde, wird der Kühlmodus aktiviert; und nachdem die Kältetemperatureinstelltaste im etwa 3 Sekunden lang gedrückt wurde, wird

der Kühlmodus verlassen und der Kühl- oder Gefriermodus wird aktiviert

- Nachdem Gefrieren Temperatureinstellung in einem anderen Modus kurz gedrückt wurde als den Einfriermodus, wenn die Tasten entriegelt sind, wird der Einfriermodus aktiviert

Einstellung der Temperatur:

Einstellung der Kühltemperatur:

Wenn die Tasten entriegelt sind, ändert sich bei jedem Drücken der Kühltemperatur-Einstelltaste im Kühlbetrieb die Temperaturanzeigezone von der aktuellen Einstellungstemperatur in der folgenden Reihenfolge:

"5 4 3→→→ 2→...→8 7 6→→→ 5".

Auswechselbare Temperatureinstellung:

Wenn die Tasten entriegelt sind, ändert sich bei jedem Drücken der Kühltemperatur-Einstelltaste im Kühlbetrieb der Temperaturanzeigebereich von der aktuellen Einstellungstemperatur in der folgenden Reihenfolge:

"0→-1→-2→...→-12→-13 1→→ 0".

Einstellung der Gefriertemperatur:

Wenn die Tasten entriegelt sind, ändert sich bei jedem Drücken der Gefriertemperatur-Einstelltaste im Kühlbetrieb die Temperaturanzeigezone von der aktuellen Einstellungstemperatur in der folgenden Reihenfolge:

“-14->-15->-16…-22->-23->-24->-14”.

Etwa 2 Sekunden nach Abschluss der Temperatureinstellung blinkt die eingestellte Temperatur 5 Mal und die Einstellung wird wirksam

Schnellgefriermodus-Umschaltung:

- Nachdem die Taste zur Einstellung der Gefriertemperatur gedrückt und für ca. 3s in einem anderen Modus als dem Schnellgefriermodus, wenn die Tasten entriegelt sind, wird der Schnellgefriermodus aktiviert, "-25" wird im Temperaturanzeigebereich angezeigt und das Schnellgefriersymbol leuchtet auf. Wenn keine Taste gedrückt wird, blinkt die Anzeige "-25" im Temperaturanzeigefeld 5 Mal und die Einstellung des Schnellgefriermodus wird wirksam; die Temperatur kann im Schnellgefriermodus nicht eingestellt werden. Wird die Taste zur Einstellung der Kühltemperatur und die Taste zur Einstellung der Gefriertemperatur kurz gedrückt, blinkt das Schnellgefriersymbol 5 Mal, um den Benutzer daran zu erinnern, dass sich der Kühlschrank derzeit im Schnellgefriermodus befindet.
- Nachdem die Einstelltaste für die Gefriertemperatur im Schnellgefriermodus bei entriegelten Tasten ca. 3s lang gedrückt wurde, wird die Schnellgefrierfunktion aktiviert. Der Gefriermodus wird verlassen, und der Modus und die Einstellungstemperatur vor dem Eintritt in den Schnellgefriermodus werden wiederhergestellt.
- Nach einer Periode ununterbrochenen Zwangsgefrierens im Schnellgefriermodus wird der Modus automatisch verlassen und die ursprüngliche Einstellungstemperatur wird während des Betriebs beibehalten.

Der Super-Freeze-Modus ermöglicht eine schnelle Kühlung, erhöht aber auch den Stromverbrauch.

Der Kühlschrank kann sich im Falle eines Stromausfalls automatisch an den Zustand vor der Abschaltung erinnern und nach der Wiederherstellung der Stromversorgung entsprechend dem Zustand vor der Abschaltung arbeiten, wobei der Super Freeze-Modus nicht gespeichert wird.

Alarm und Handhabung:

Wenn "E1" in der Temperaturanzeige angezeigt wird, bedeutet dies, dass der Temperatursensor des Kühlschranks defekt ist. Obwohl die Computerplatine den Betrieb automatisch steuert, sollten Sie sich rechtzeitig an die Wartungsstelle wenden, um eine Reparatur durchführen zu lassen.

4.7 Stromausfall

- ❖ Im Falle eines Stromausfalls werden die gegenwärtigen Einstellungen gesichert und beibehalten.
- ❖ Wenn das Gerät wieder mit Strom versorgt wird, arbeitet es mit den vor dem Stromausfall eingestellten Einstellungen weiter.
- ❖ Max. Lagerzeit bei Störungen: s. Kapitel «TECHNISCHE DATEN».

ⓘ Im Falle eines **unvorhersehbaren Stromausfalls**:

- ➢ Reduzieren Sie die Öffnungshäufigkeit der Türen.
- ➢ Geben Sie keine neuen Lebensmittel in das Gerät, um einen schnellen Temperaturanstieg im Inneren des Gerätes zu vermeiden.

ⓘ **GEFRIERMODUS**: Im Falle eines **vorhersehbaren Stromausfalls**, können Sie vorsorglich den SCHNELLGEFRIEREN - MODUS aktivieren, um das Gerät auf die niedrigste Temperatur (= stärkste Kühlung) einzustellen, sodass das Gerät zum Zeitpunkt des Stromausfalls maximal gekühlt ist.

WICHTIGER HINWEIS!

ⓘ Um den Kompressor des Gerätes im Falle eines kurzzeitigen Stromausfalls (d.h. weniger als 5 Minuten) vor Schäden zu schützen, wird der Kompressor nicht sofort nach Wiederherstellung der Stromversorgung gestartet, sondern erst nach Ablauf einer gewissen Zeit.

HINWEIS! Öffnen Sie das Gerät bei einem Stromausfall **nicht**; so kann Ihr Gefriergut bis zu « **X** » Stunden im Gerät verbleiben (« **X** »: siehe Kapitel «TECHNISCHE DATEN»).

4.8 Der Kühlmodus

Der Kühlmodus eignet sich **nicht** zur Langzeitlagerung frischer Lebensmittel. Verwenden Sie also den Kühlmodus nur zur **kurzzeitigen** Lagerung ihrer Lebensmittel. Durch den Umlauf der gekühlten Luft ergeben sich unterschiedliche Temperaturbereiche, sodass Sie in diesen unterschiedlichen Bereichen auch unterschiedliche Lebensmittel lagern können.

BEREICH	STERNE (*)	ZIELSPEICHER-TEMPERATUR	GEEIGNETE LEBENSMITTEL
KÜHLMODUS	-	**+2 °C - +8 °C**	➢ Eier, Fertiggerichte, abgepackte Lebensmittel, Obst und Gemüse, Milch-produkte, Kuchen, Getränke und andere Lebensmittel, die nicht zum Einfrieren ge-eignet sind.

Lebensmittel sollten immer abgedeckt oder verpackt in den Lagerraum gelangen, wodurch es zu keiner Geschmacks- oder Geruchsdiffusion kommen kann. Zum richtigen Verpacken Ihrer Lebensmittel eignen sich:

- ❖ Für Lebensmittel geeignete Frischhaltebeutel / Frischhaltefolien sowie Aluminiumfolie.
- ❖ Spezielle Abdeckhauben für Lebensmittel.
- ❖ Für Lebensmittel geeignete Behälter aus Kunststoff / Glas / Keramik.
- ❖ Lagern Sie frische, verpackte Lebensmittel auf den Regalen, frisches Obst und Gemüse im Gemüsefach.[5]
- ❖ Lagern Sie frisches Fleisch für maximal 2 Tage **nur in Schutzfolie verpackt** ein.
- ❖ Lassen Sie warme Lebensmittel wie gekochte Speisen vor dem Einlagern abkühlen.
- ❖ Lagern Sie die Lebensmittel so ein, dass die Luft frei in den Fächern zirkulieren kann.
- ❖ Stellen Sie keine zu schweren Flaschen in das Flaschenfach[6], da sich das Fach ansonsten von der Tür lösen kann.

HINWEIS! Lebensmittel, insbesondere öl- bzw. fetthaltige Lebensmittel, dürfen nicht in **direkten Kontakt** mit der Innenverkleidung des Gerätes kommen. Direkter Kontakt mit der Innenverkleidung kann Flecken oder Beschädigungen verursachen. Falls Flüssigkeiten im Innenraum des Gerätes verschüttet oder verspritzt wurden, entfernen Sie diese umgehend mit warmem Wasser, um eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

[5] Ausstattung abhängig vom Modell.
[6] Ausstattung abhängig vom Modell.

4.9 Der Gefriermodus

⚠ **WARNUNG!** Essen Sie keine Lebensmittel, die noch gefroren sind und geben Sie Kindern kein Eis direkt aus der Gefriertruhe. Durch die Kälte kann es zu Verletzungen im Mundbereich kommen.

⚠**WARNUNG!** Das Berühren von Gefriergut, Eis und Metallteilen im Inneren der Gefriertruhe kann an der Haut verbrennungsähnliche Symptome hervorrufen.

⚠**VORSICHT!** Berühren Sie die stark gekühlten Oberflächen des Gerätes nicht mit nassen oder feuchten Händen, da ansonsten Ihre Haut an den Oberflächen festkleben kann.

⚠**VORSICHT!** Wenn der Gefriermodus **oder** der Schnellgefrieren - Modus eingestellt ist: Lagern Sie **niemals** Getränke in Flaschen oder Dosen (**weder mit noch ohne Kohlensäure**) im Inneren des Gerätes, da diese explodieren könnten.

Der Gefriermodus eignet sich zur **Langzeitlagerung** ihrer Lebensmittel. Achten Sie auf die Angaben zur maximalen Lagerzeit auf den Verpackungen von Tiefkühlprodukten. Frieren Sie ausgefrorenen oder angetaute Lebensmittel nicht wieder ein.

- ❖ Verpacken Sie einzufrierende Lebensmittel in Aluminiumfolie, Frischhaltefolie, luftdichte und wasserdichte Plastikbeutel, Polyethylen-Behälter oder sonstige zum Einfrieren geeignete Kunststoffbehälter mit Deckel.
- ❖ Lassen Sie zur Aufrechterhaltung der Luftzirkulation genügend Freiraum zwischen den einzelnen Gefriergut-Einheiten.
- ❖ Lebensmittel sind nach 24 Stunden komplett gefroren (Angaben zu *maximales Gefriervermögen in 24 Stunden* finden Sie im Kapitel « TECHNISCHE DATEN »).
- ❖ Kaufen Sie nur eingefrorenen Lebensmittel, deren Verpackung unbeschädigt ist. Beschädigte Verpackungen sind ein Hinweis auf eine mögliche Unterbrechung der Kühlkette.
- ❖ Vermeiden bzw. reduzieren Sie Temperaturschwankungen. Also: kaufen Sie eingefrorene Lebensmittel zuletzt ein und transportieren Sie diese immer in Isoliertaschen / Isolierbeuteln. Geben Sie diese Lebensmittel zuhause sofort in den Gefrierschrank.
- ❖ Frieren Sie keine auf- oder angetauten Lebensmittel wieder ein. Verbrauchen Sie diese Lebensmittel innerhalb von 24 Stunden.
- ❖ Beachten Sie immer alle Informationen auf den Verpackungen eingefrorener Lebensmittel.

HINWEIS! Lebensmittel, insbesondere öl- bzw. fetthaltige Lebensmittel, dürfen nicht in **direkten Kontakt** mit der Innenverkleidung des Gerätes kommen. Direkter Kontakt mit der Innenverkleidung kann Flecken oder Beschädigungen verursachen. Falls Flüssigkeiten im Innenraum des Gerätes verschüttet oder verspritzt wurden, entfernen Sie diese umgehend mit warmem Wasser, um eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

4.9.1 Bedeutung der *-Kennzeichnung von Gefrierbereichen

- 1- (*****), 2- (******), und 3-Sterne (*******) Gefrierbereiche **eignen sich nicht für das Einfrieren frischer Lebensmittel.**

- 2-Sterne (******) und 3-Sterne (*******) Gefrierbereiche eignen sich zur Lagerung von Tiefkühlkost (**vorgefroren**) und Eis oder zur Herstellung von Eis und Eiswürfeln.

BEREICHE	**STERNE (*)**	**ZIELSPEICHER-TEMPERATUR**	**GEEIGNETE LEBENSMITTEL**
GEFRIERBEREICH GEFRIERTRUHE	(***)*	≤ **-18 °C**	➢ Geeignet für Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasser- und Fleischprodukte. ➢ Empfohlene Lagerdauer: **3 Monate** **Geeignet** zum Einfrieren von **frischen** Lebens-mitteln.
BEREICHE	**STERNE (*)**	**ZIELSPEICHER-TEMPERATUR**	**GEEIGNETE LEBENSMITTEL**

GEFRIERBEREICH GEFRIERTRUHE	***	≤ **-18 °C**	➢ Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasser- und Fleischprodukte. ➢ Empfohlene Lagerdauer: **3 Monate** **Nicht geeignet** zum Einfrieren von **frischen** Lebensmitteln.
GEFRIERBEREICH GEFRIERTRUHE	**	≤ **-12 °C**	➢ Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasser- und Fleischprodukte. ➢ Empfohlene Lagerdauer: **2 Monate** **Nicht geeignet** zum Einfrieren von **frischen** Lebensmitteln.
GEFRIERBEREICH GEFRIERTRUHE	*	≤ **-6 °C**	➢ Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasser- und Fleischprodukte. ➢ Empfohlene Lagerdauer: **1 Monat** **Nicht geeignet** zum Einfrieren von **frischen** Lebensmitteln.

BEREICHE	STERNE (*)	ZIELSPEICHER-TEMPERATUR	GEEIGNETE LEBENSMITTEL
0* - Fach	-	**-6 °C - 0 °C**	➢ Geeignet für frische Fleischprodukte (Schwein, Rind, Huhn etc.) und verarbeitete Lebensmittel, die innerhalb desselben Tages oder **höchstens** innerhalb der nächsten 3 Tage nach Einlagerung verzehrt oder verarbeitet werden. ⓘ **Nicht geeignet** zum Einfrieren oder Tiefkühlen von Lebensmitteln oder zum Lagern von gefrorenen Lebensmitteln.

4.10 Lagerung von Lebensmitteln

❖ Die Bedienung Ihres Gerätes wird allgemein in den Kapiteln « BEDIENUNG » ff. beschrieben. Die folgenden Erläuterungen helfen Ihnen dabei, Ihre jeweiligen Lebensmittel richtig zu lagern.

ⓘ Lebensmittel dürfen nicht mit den Oberflächen im Inneren des Gerätes direkt in Berührung kommen, sondern müssen separat in Alufolie, Zellophanfolie oder in luftdichten Plastikboxen eingepackt werden.

AUFBEWAHRUNG VON LEBENSMITTELN IM KÜHLBEREICH

➢ Der Kühlbereich hilft, die Lagerzeiten für frische verderbliche Lebensmittel zu verlängern.

DIE RICHTIGE LAGERUNG VON FRISCHEN LEBENSMITTELN SORGT FÜR BESTE ERGEBNISSE

➢ Lagern Sie nur Lebensmittel, die sehr frisch und von guter Qualität sind.
➢ Stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel vor der Lagerung gut verpackt oder abgedeckt sind. Dadurch bleiben die Lebensmittel frisch und es wird verhindert,

dass die Lebensmittel austrocknen, sich verfärben oder den Geschmack verlieren. Außerdem wird eine Geruchsübertragung verhindert.

- Gemüse und Obst müssen bei der Lagerung nicht verpackt werden, wenn sie in der Gemüseschublade des Kühlraums aufbewahrt werden.
- Stellen Sie sicher, dass stark riechende Lebensmittel bei der Lagerung eingewickelt oder abgedeckt sind und von Nahrungsmitteln wie Butter, Milch und Rahm ferngehalten werden, da diese durch starke Gerüche verdorben werden können.
- Kühlen Sie heiße Speisen ab, bevor Sie sie in das Kühlfach legen.

MILCHPRODUKTE UND EIER

- Für die meisten vorverpackten Milchprodukte wird empfohlen, dass sie bis zum Mindesthaltbarkeitsdatum oder bis zum „Verwenden bis"- Datum verwendet werden. Bewahren Sie sie im Kühlbereich auf und verwenden Sie sie innerhalb der empfohlenen Zeit.
- Butter kann durch stark riechende Nahrungsmittel verdorben werden, sodass sie am besten in einem verschlossenen Behälter aufbewahrt wird.
- Eier sollten im Kühlschrank aufbewahrt werden.

ROTES FLEISCH

- Legen Sie frisches rotes Fleisch auf einen Teller und bedecken Sie es mit Wachspapier, Plastikfolie oder Folie.
- Bewahren Sie gekochtes und rohes Fleisch auf separaten Tellern auf, um zu verhindern, dass der durch das rohe Fleisch verloren gegangene Saft das gegarte Produkt verunreinigt.

GEFLÜGEL

- Frische, ganze Vögel sollten mit kaltem, fließendem Wasser von innen und außen gespült, getrocknet und abgedeckt auf einen Teller gelegt werden.
- Geflügelstücke sollten auf die gleiche Weise gelagert werden.
- Ganzes Geflügel sollte erst unmittelbar vor dem Kochen gefüllt werden, um Lebensmittelvergiftungen zu vermeiden.

FISCH UND MEERESFRÜCHTE

- Fisch und Fischfilets sollten am Tag des Kaufs verwendet werden. Bis zu ihrer endgültigen Verwendung sollten sie im Kühlbereich auf einem Teller aufbewahrt werden, der locker mit Plastikfolie, Wachspapier oder Folie bedeckt ist.

- Wenn Sie Fisch oder Meeresfrüchte über Nacht oder länger lagern möchten, achten Sie besonders darauf sehr frischen Fisch zu kaufen.
- Ganze Fische sollten mit kaltem Wasser gespült werden, um lose Schuppen und Schmutz zu entfernen, und dann mit Papiertüchern trocken getupft werden. Geben Sie ganzen Fisch oder Filets in einen verschlossenen Plastikbeutel.
- Halten Sie Schalentiere jederzeit gekühlt und verwenden Sie sie innerhalb von 1 - 2 Tagen.

VORGEKOCHTE UND / ODER ÜBRIG GEBLIEBENE LEBENSMITTEL

- Diese sollten in geeigneten, verschlossenen Behältern aufbewahrt werden, damit die Lebensmittel nicht austrocknen.
- Nur 1 - 2 Tage aufbewahren.
- Erwärmen Sie Reste nur **einmal** und bis sie dampfend heiß sind.

GEMÜSESCHUBLADE

- Die Gemüseschublade ist der optimale Aufbewahrungsort für frisches Obst und Gemüse.
- Die folgenden Lebensmittel dürfen nicht über einen längeren Zeitraum bei Temperaturen unter 7 °C gelagert werden: Zitrusfrüchte, Melonen, Ananas, Papaya, Passionsfrüchte, Gurken, Paprika und Tomaten.
- Bei niedrigen Temperaturen treten unerwünschte Veränderungen, wie Erweichung des Fleisches, Bräunung und / oder beschleunigtes Reifen auf.
- Kühlen Sie keine Avocados (bis sie reif sind), Bananen und Mangos im Kühlschrank.

EINFRIEREN UND AUFBEWAHREN VON LEBENSMITTELN IM GEFRIERBEREICH / IN DER GEFRIERTRUHE

- Lagern von Tiefkühlkost.
- Eiswürfel herstellen.
- Lebensmittel einfrieren.

HINWEIS! Stellen Sie sicher, dass die Tür des Gefrierbereichs / der Gefriertruhe ordnungsgemäß geschlossen wurde.

TIEFKÜHLKOST KAUFEN

- Die Verpackung darf nicht beschädigt sein.

- Achten Sie auf das Mindesthaltbarkeitsdatum oder das „zu verwenden bis“-Datum.
- Tiefkühlkost möglichst in einem isolierten Beutel transportieren und schnell in den Gefrierbereich legen.

TIEFKÜHLKOST LAGERN

- Bei -18 °C oder kälter aufbewahren.
- Vermeiden Sie unnötiges Öffnen der Tür des Gefrierbereichs.

EINFRIEREN FRISCHER LEBENSMITTEL

- Nur frische und unbeschädigte Lebensmittel einfrieren.
- Um den bestmöglichen Nährwert, den Geschmack und die Farbe zu erhalten, sollte das Gemüse vor dem Einfrieren blanchiert werden. Auberginen, Paprika, Zucchini und Spargel benötigen kein Blanchieren.

HINWEIS! Halten Sie Lebensmittel, die eingefroren werden sollen, von bereits eingefrorenen Lebensmitteln fern.

FOLGENDE LEBENSMITTEL SIND ZUM EINFRIEREN GEEIGNET

- Kuchen und Gebäck.
- Fisch und Meeresfrüchte.
- Fleisch, Wild, und Geflügel.
- Gemüse, Obst, Kräuter.
- Eier ohne Schalen.
- Milchprodukte wie Käse und Butter.
- Fertiggerichte und Speisereste wie Suppen, Eintöpfe, gekochtes Fleisch und Fisch.
- Kartoffelgerichte und Aufläufe.
- Desserts.

FOLGENDE LEBENSMITTEL SIND ZUM EINFRIEREN NICHT GEEIGNET

- Gemüsesorten, die normalerweise roh verzehrt werden, z. B. Salat oder Radieschen.
- Eier mit Schale.
- Trauben, ganze Äpfel, Birnen und Pfirsiche.
- Hartgekochte Eier, Joghurt, Milch, saure Sahne und Mayonnaise.

TIEFKÜHLKOST VERPACKEN

❖ Um zu verhindern, dass Lebensmittel ihren Geschmack verlieren oder austrocknen, verpacken Sie sie in eine luftdichte Verpackung.

1. Lebensmittel in eine Verpackung geben.
2. Luft entfernen.
3. Versiegeln Sie die Verpackung.
4. Etikettieren Sie die Verpackung mit Inhalt und Einfrierdatum.

GEEIGNETE VERPACKUNG

➢ Kunststofffolie, Schlauchfolie aus Polyethylen, Aluminiumfolie.

Diese Produkte sind im Fachhandel erhältlich.

EMPFOHLENE LAGERZEITEN FÜR TIEFKÜHLKOST IM GEFRIERBEREICH / IN DER GEFRIERTRUHE

❖ Diese Zeiten variieren je nach Art der Lebensmittel.
❖ Die Lebensmittel, die Sie einfrieren, können 1 bis 12 Monate aufbewahrt werden (mindestens bei -18 °C).

LEBENSMITTEL	AUFBEWAHRUNGS-ZEIT
Speck, Aufläufe, Milch	1 Monat
Brot, Eiscreme, Würste, Pasteten, zubereitete Schalentiere, öliger Fisch	2 Monate
Nicht fettiger Fisch, Schalentiere, Pizza Gebäck und Muffins	3 Monate
Schinken, Kuchen, Kekse, Rinder- und Lammkoteletts, Geflügelstücke	4 Monate
Butter, Gemüse (blanchiert), Eier und Eigelb, gekochte Flusskrebse, Hackfleisch (roh), Schweinefleisch (roh)	6 Monate
Obst (trocken oder in Sirup), Eiweiß, Rindfleisch (roh), ganzes Huhn, Lammfleisch (roh), Obstkuchen	12 Monate

- Wenn Sie frische Lebensmittel mit einem Mindesthaltbarkeitsdatum oder einem „zu verwenden bis“-Datum einfrieren, müssen Sie sie einfrieren, bevor dieses Datum abläuft.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lebensmittel nicht bereits gefroren waren. Tiefgefrorene Tiefkühlprodukte dürfen **nicht** wieder eingefroren werden.
- Nach dem Auftauen sollten Lebensmittel schnell verzehrt werden.

5. Umweltschutz

5.1 Umweltschutz: Entsorgung

- Geräte mit diesem Zeichen «» dürfen innerhalb der gesamten EU nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Führen Sie das Gerät verantwortungsbewusst einer Wiederverwertungsstelle zu, um mögliche Schäden an der Umwelt oder menschlichen Gesundheit, bedingt durch unkontrollierte Abfallentsorgung, zu verhindern und die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern.

5.2 Umweltschutz: Energie sparen

- Wählen Sie für den Aufbau einen trockenen und gut belüfteten Raum.
- Bauen Sie das Gerät an einer geeigneten Stelle mit einem angemessenen Abstand zu extremen Hitze- oder Kältequellen auf.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Legen Sie die Gefrierschubladen / Gefrierregale nicht mit Aluminiumfolie, Wachspapier oder Papierlagen aus, weil Sie dadurch die Zirkulation der Kaltluft beeinträchtigen und das Gerät nicht mehr effektiv arbeiten kann.
- Bereits gekochtes Essen kann im Gerät frisch gehalten werden. Lassen Sie es dazu vorher auf Zimmertemperatur abkühlen.
- Verwenden Sie zum Verpacken farblose, geruchslose, luftundurchlässige und widerstandsfähige Materialien.
- Andere Lebensmittel, wie Fleisch, Fisch usw., neigen dazu, trocken zu werden und Gerüche freizusetzen. Um dies zu verhindern, können Sie diese Lebensmittel in Aluminiumfolie einwickeln, in geeignete Frischhaltebeutel geben oder luftdichte Behälter verwenden.
- Gewähren Sie den Lebensmitteln einen angemessenen Lagerungsbereich. Überfüllen Sie das Gerät nicht.

- ❖ Wickeln Sie einzulagernde Lebensmittel in Frischhaltefolie oder ein geeignetes Papier und ordnen Sie die Lebensmittel einzelnen Bereichen zu. So vermeiden Sie Verunreinigungen, einen Verlust an Wasser und eine Vermischung von Gerüchen.
- ❖ Lassen Sie heiße Lebensmittel auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie diese einlagern, da sonst der Energieverbrauch ansteigt.
- ❖ Achten Sie beim Einkauf von Tiefkühlprodukten darauf, dass deren Verpackung nicht beschädigt ist und das Produkt ordnungsgemäß gelagert wurde (Verkaufstruhe mit -18 °C oder tiefer).
- ❖ Legen Sie Gefriergut zum Auftauen in den Kühlschrank und nutzen Sie dadurch die Kälteabstrahlung.
- ❖ Gefriergut auftauen: je nach der Ausstattung Ihrer Küche und entsprechend dem Verwendungszweck Ihres Gefrierguts.
    - ✓ bei Raumtemperatur
    - ✓ im Kühlbereich Ihres Gerätes
    - ✓ in einem elektrischen Backofen[7]
    - ✓ in einem Mikrowellengerät[8]
- ❖ Versuchen Sie, die Tür nicht zu häufig zu öffnen, besonders bei feucht-warmen Wetter. Wenn Sie die Tür öffnen, schließen Sie diese wieder so bald als möglich.
- ❖ Um den Energieverbrauch zu senken, sollten Schubladen, Glasablagen, Türablagen, Drahtabladen etc.[9] in den ursprünglichen Positionen belassen werden.
- ❖ Überprüfen Sie laufend, ob das Gerät genügend belüftet wird. Das Gerät muss an allen Seiten gut belüftet werden.
- ❖ Eisablagerungen führen zu einem höheren Stromverbrauch. Tauen Sie Eisablagerungen ab, wenn diese größer als 3 mm sind.

HINWEIS! Um Energie zu sparen, sollte ein längeres Öffnen der Tür(en) vermieden werden.

5.3 Betriebsparameter

Das Gerät kann die entsprechenden Temperaturen nur dann erzeugen, wenn
1. die durchschnittliche Umgebungstemperatur der Klimaklasse entspricht.
2. die Türen ordnungsgemäß schließen.
3. Sie die Türen nicht oft und zu lange öffnen.
4. sich die Türdichtungen in einem ordnungsgemäßen Zustand befinden.
5. Sie einen geeigneten Standort gewählt haben.
6. Sie das Gerät nicht überfüllen.
7. Sie kein warmes oder heißes Kühlgut in das Gerät geben.

[7] Achten Sie hierbei auf die entsprechende Funktionswahl Ihres Backofens.
[8] Achten Sie hierbei auf die entsprechende Funktionswahl Ihres Mikrowellengerätes.
[9] Ausstattung abhängig vom Modell.

6. Reinigung und Pflege

⚠ GEFAHR! Berühren Sie den Netzanschlussstecker, den Netzschalter oder andere elektrische Komponenten **niemals** mit nassen oder feuchten Händen. STROMSCHLAGGEFAHR!

⚠ARNUNG! Trennen Sie das Gerät vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten von der Stromversorgung. STROMSCHLAG-GEFAHR!

⚠ WARNUNG! Um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, **müssen** Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen **oder** eine Abschaltvorrichtung verwenden.

⚠ARNUNG! Entfernen Sie **regelmäßig** eventuelle Staubanhaftungen am Netzanschlussstecker, an der Sicherheitssteckdose und an allen Steckverbindungen. BRANDGEFAHR!

HINWEIS! Reinigen Sie das Gerät **mindestens** einmal im Monat.

HINWEIS! Alle durch Reinigungsmittel an Ihrem Gerät verursachten Schäden werden nicht kostenfrei behoben, auch nicht innerhalb des Garantierahmens.

1. Halten Sie Ihr Gerät immer sauber, damit es nicht zur Ausbildung unangenehmer Gerüche kommt.
2. Staubablagerungen am Kondensator erhöhen den Energieverbrauch. Reinigen Sie deshalb zweimal im Jahr den Kondensator an der Rückwand des Gerätes[10] mit einem Staubsauger oder einem weichen Pinsel.
3. Legen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten alle Ringe an Ihren Fingern sowie allen Armschmuck ab; ansonsten beschädigen Sie die Oberflächen des Gerätes.

REINIGUNGSMITTEL
➢ Benutzen Sie niemals raue, aggressive und ätzende Reinigungsmittel.
➢ Benutzen Sie niemals Lösungsmittel.
➢ Benutzen Sie keine Scheuermittel!
➢ Benutzen Sie keine organischen Reinigungsmittel![11]
➢ Benutzen Sie keine ätherischen Öle.
➢ Diese Anweisungen gelten für sämtliche Oberflächen Ihres Gerätes.

[10] Positionierung abhängig vom Modell.

[11] Z.B. Essig, Zitronensäure etc.

AUßENREINIGUNG

1. Benutzen Sie ein feuchtes, in einem milden Reinigungsmittel getränktes Tuch. Verwenden Sie ein geeignetes Reinigungsmittel für hartnäckige Verunreinigungen.
2. Wischen Sie anschließend mit klarem Wasser nach.
3. Wischen Sie die gereinigte Fläche trocken.

INNENREINIGUNG

1. Reinigen Sie das herausnehmbare Zubehör und die Innenseiten mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel
2. Wischen Sie anschließend mit klarem Wasser nach
3. Wischen Sie die gereinigte Fläche trocken.

TÜRDICHTUNGEN

- Waschen Sie diese mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel ab. Nehmen Sie das Gerät erst wieder in Betrieb, wenn die Türdichtungen komplett trocken sind.

6.1 Abtauen

⚠ **WARNUNG** Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung. Um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, **müssen** Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen oder eine Abschaltvorrichtung verwenden.

⚠ **WARNUNG!** Benutzen Sie keine mechanischen Hilfsmittel, Messer oder scharfkantige Gegenstände zur Entfernung von Eisablagerungen. Benutzen Sie niemals einen Dampfreiniger. STROMSCHLAGGEFAHR!

⚠ **WARNUNG!** Benutzen Sie keinen Fön, keine elektrische Heizvorrichtung oder sonstige technischen Hilfsmittel, um das Abtauen zu beschleunigen. STROMSCHLAGGEFAHR!

GERÄT ABTAUEN (KÜHLMODUS / KONDENSWASSER)

❖ Im **KÜHLMODUS** kann Kondenswasser im Innenraum des Gerätes entstehen. Bitte gehen Sie in solch einem Fall wie folgt vor.

a. **WENIG KONDENSWASSER**: Wischen Sie den Innenraum mit einem trockenen und weichen Tuch gründlich trocken.

b. **VIEL KONDENSWASSER:** Gehen Sie bitte genauso so vor, wie unten unter «GERÄT ABTAUEN (GEFRIERMODUS)» beschrieben.

GERÄT ABTAUEN (GEFRIERMODUS)

❖ **GEFRIERMODUS**: Um den ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, sollte das Gerät **regelmäßig** abgetaut werden.

Der Abtauprozess kann mehrere Stunden in Anspruch nehmen.

1. Aktivieren Sie den SCHNELLGEFRIEREN - MODUS ca. **6 Stunden bevor** Sie das Gerät abtauen möchten. Somit stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel auf der kältesten Einstellung gekühlt werden, bevor Sie sie für das Abtauen aus dem Gerät herausnehmen müssen.
2. Nehmen Sie dann das Gefriergut aus dem Gerät heraus, wickeln Sie es in mehrere Lagen Zeitungspapier und lagern Sie es in einer Kühlbox oder einem kühlen Ort.
3. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose oder verwenden Sie eine Abschaltvorrichtung. Lassen Sie die Tür des Gerätes geöffnet.
4. Stellen Sie einen Behälter zum Auffangen des Tauwassers unter den Wasserablass / die Wasserablassschraube (**A** / s Abb. unten).



Abb. ähnlich: Modifikationen sind möglich.

A	WASSERABLASS / WASSERABLASSSCHRAUBE
X	BEDIENFELD

HINWEIS! Vergessen Sie nach dem Abtauprozess nicht, den Wasserablassstopfen im Inneren des Gerätes wieder zu installieren!

HINWEIS! Wenn das Gerät längere Zeit von der Stromversorgung getrennt war, lassen Sie es für ca. 3 - 4 Stunden auf folgender Temperaturstufe kühlen, **bevor** Sie darin frische oder gefrorene Lebensmittel verstauen: Kühlmodus = +4 °C / Gefriermodus = -18 °C (s. Kapitel 4.6 TEMPERATUR-EINSTELLUNG ff.). Wenn Sie Lebensmittel einlagern, **bevor** das Gerät seine normale Betriebstemperatur erreicht hat, können diese Lebensmittel auftauen und / oder verderben.

7. Problembehandlung

FEHLER	
MÖGLICHE URSACHE	**MAßNAHMEN**
GERÄT ARBEITET NICHT.	
1. Das Gerät ist mit dem Netzstecker nicht an der Steckdose angeschlossen.	**1.** Schließen Sie das Gerät ordnungsgemäß an die Steckdose an.
2. Der Netzstecker ist locker.	**2.** Überprüfen Sie den Netzstecker.
3. Die Steckdose wird nicht mit Strom versorgt.	**3.** Überprüfen Sie die fragliche Steckdose, indem Sie ein anderes Gerät daran anschließen.
4. Die entsprechende Sicherung ist ausgeschaltet.	**4.** Überprüfen Sie die Haussicherung.
5. Die Spannung ist zu niedrig.	**5.** Vergleichen Sie die Angaben auf dem Typenschild mit den Angaben Ihres Stromanbieters.
KOMPRESSOR ARBEITET NICHT.	
1. Fehlerhafte Energieversorgung.	**1.** Überprüfen Sie die Energieversorgung.
KOMPRESSOR LÄUFT ZU LANGE.	
1. Gerät war kürzlich ausgeschaltet.	**1.** Das Gerät benötigt einige Zeit zum Erreichen der Kühl- / Gefrier-temperatur.
2. Zu viele oder zu heiße Lebensmittel im Gerät.	**2.** Entfernen Sie die heißen Lebensmittel.
3. Tür(en) zu häufig / zu lange geöffnet.	**3.** Tür(en) selten / kurz öffnen.

FEHLER	
MÖGLICHE URSACHE	**MAßNAHMEN**
STARKE EISBILDUNG.	
1. Das Gerät ist zu kalt eingestellt.	**1.** Stellen Sie das Gerät auf eine wärmere Einstellung.
2. Tür ist nicht richtig geschlossen.	**2.** Schließen Sie die Tür ordnungs-gemäß.

3. Dichtungen sind beschädigt und / oder verunreinigt.	**3.** Reinigen und / oder tauschen Sie die Dichtungen aus.
DIE NORMALEN GERÄUSCHE BEIM SCHLIEßEN DER TÜRVERÄNDERN SICH.	
1. Die Türdichtung ist verschmutzt.	**1.** Reinigen Sie die Türdichtung.
UNGEWÖHNLICHE GERÄUSCHBILDUNG.	
1. Das Gerät steht nicht auf einer flachen und geraden Oberfläche. Das Gerät berührt eine Wand oder einen anderen Gegenstand.	**1.** Richten Sie das Gerät neu aus.
2. Das Kühlgut / Gefriergut ist falsch positioniert.	**2.** Richten Sie das Kühlgut / Gefriergut neu aus.
3. Gegenstände sind hinter das Gerät gefallen.	**3.** Entfernen Sie die Gegenstände.
WASSER LÄUFT AUF DEN BODEN.	
1. Die Wasserablassöffnung ist nicht richtig verschlossen.	**1.** Verschließen Sie die Wasserablass-öffnung ordnungsgemäß.
2. Der Wasserablassstopfen im **Inneren** des Gerätes ist nicht oder nicht ordnungsgemäß installiert.	**2.** Installieren Sie den Wasserablass-stopfen im **Inneren** des Gerätes ordnungsgemäß.

FEHLER	
MÖGLICHE URSACHE	**MAßNAHMEN**
DIE LEBENSMITTEL SIND NICHT RICHTIG GEFROREN.	
1. Das Gerät ist zu warm eingestellt.	**1.** Stellen Sie das Gerät auf eine kältere Einstellung.
2. Die Tür(en) des Gerätes war / waren zu lange geöffnet.	**2.** Schließen Sie die Tür(en) ordnungs-gemäß. Wenn Sie die Tür(en) öffnen, schließen Sie diese wieder so bald als möglich.
3. Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle.	**3.** Bitte beachten Sie immer die Installationsanweisungen in Kapitel «INSTALLATION» ff.
4. Zu viele oder zu warme Lebensmittel im Gerät innerhalb der letzten 24 Stunden.	**4.** Stellen Sie das Gerät auf eine kältere Einstellung.

Sollte das Gerät Störungen abweichend von den oben beschriebenen aufweisen, oder falls Sie alle Punkte der Liste überprüft haben, das Problem aber nicht behoben werden konnte, kontaktieren Sie den Kundendienst.

DIE FOLGENDEN BETRIEBSVORGÄNGE SIND NORMAL UND KEIN ANZEICHEN EINER FEHLFUNKTION

- Die Kühlflüssigkeit erzeugt ein Geräusch ähnlich fließenden Wassers.
- Gelegentlich sind Geräusche zu hören, die durch den Einspritzvorgang in das Kühlsystem verursacht werden.
- Es ist normal, dass die Seitenwände des Gerätes aufgrund des Betriebs des Kühlkreislaufs warm werden.

AUSGEPRÄGTE GERÄUSCHBILDUNG
Bei Erstinbetriebnahme oder warmen Innentemperaturen. Der Kompressor arbeitet mit hoher Leistung, um schnell die Kühltemperatur zu erreichen.
KONDENSWASSER IM / AM GERÄT
kann bei hoher Luftfeuchtigkeit / sehr warmen Außentemperaturen entstehen.
KLICKEN
ist immer dann zu hören, wenn sich der Kompressor ein- oder ausschaltet.
SUMMEN
wird vom Kompressor verursacht, während er arbeitet.
KLOPFEN / KNACKEN
kann durch Ausdehnung und Schrumpfung der Bestandteile des Kühlsystems entstehen und wird infolge von Temperaturschwankungen vor und nach dem Einschalten des Kompressors ausgelöst.

7.1 Fehlermeldung

Wenn "E1" in der Temperaturanzeige angezeigt wird, bedeutet dies, dass der Temperatursensor des Kühlschranks defekt ist. Obwohl die Computerplatine den Betrieb automatisch steuert, sollten Sie sich rechtzeitig an die Wartungsstelle wenden, um eine Reparatur durchführen zu lassen.

8. Außerbetriebnahme

AUßERBETRIEBNAHME, ZEITWEILIGE;

WENN DAS GERÄT ÜBER EINEN LÄNGEREN ZEITRAUM NICHT BENUTZT WIRD.

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung. Um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, **müssen** Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen oder eine Abschaltvorrichtung verwenden.
2. Entfernen Sie sämtliche eingelagerten Lebensmittel aus dem Gerät.
3. Reinigen und trocknen Sie das Innere des Gerätes und lassen Sie die Tür für einige Tage geöffnet.

BEI EINEM DURCHSCHNITTLICHEN URLAUB (14-21 TAGE).

1. Verfahren Sie entweder wie im Abschnitt oben oder
2. lassen Sie das Gerät in Betrieb.

WENN SIE DAS GERÄT BEWEGEN WOLLEN.

1. Sichern Sie alle herausnehmbaren Teile und den Inhalt des Gerätes. Verpacken Sie diese getrennt, falls nötig.
2. Transportieren Sie das Gerät ausschließlich in einer aufrechten Position. In jeder anderen Position kann der Kompressor beschädigt werden.
3. Beschädigen Sie die Standfüße nicht.

AUßERBETRIEBNAHME, ENDGÜLTIGE:

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung. Um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, **müssen** Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen oder eine Abschaltvorrichtung verwenden.
2. Schneiden Sie das Netzanschlusskabel am Gerät ab.
3. Entfernen Sie alle Türen des Gerätes.
4. Lassen Sie alle Regale, Ablagen, Schubladen, Drahtkörbe etc.[12] des Gerätes an ihrem Platz, damit Kinder nicht leicht in das Gerät hineingelangen können.
5. Beachten Sie die Hinweise zur Entsorgung im Kapitel ENTSORGUNG.

[12] Ausstattung abhängig vom Modell.

9. Technische Daten

TECHNISCHE DATEN*	
Geräteart	Gefriertruhe / Kühltruhe
Angabe zum Gerät	freistehend
Farbe der Front	Weiß
Farbe der Seitenteile	Weiß
Klimaklasse	SN / N / ST / T (Umgebungstemperatur 10 - 43 °C)
Energieeffizienzklasse**	A
Energieverbrauch / Jahr in kWh***	84
Stromspannung / Frequenz	220 - 240 V AC / 50 Hz
Gesamtinhalt netto in l	217
Inhalt netto Gefrieren **oder** Kühlen in l	217
Sterne	4****
Gefriervermögen in 24 h	12,00 kg
Max. Lagerzeit bei Störungen	50,00 h
Geräuschemission	38 dB/A re 1 pW
Geräuschemissionsklasse****	C
Regelbares Thermostat	ja
Kompressor	1
Kältemittel / Gesamtmenge	R600a / 53 g
Türgriff	integriert
Innenbeleuchtung	LED
Ablage im Gerät	1 Drahtkorb
Kontrollleuchte: Betrieb	ja
Höhenverstellbare Standfüße	ja / 2 vorne
Abtauverfahren Kühlen / Gefrieren	manuell / manuell
Kabellänge in cm	150
Abmessungen Gerät H*B*T in cm	84,20*96,30*63,20
Gewicht netto / brutto in kg	51,00 / 55,00

❖ Technische Änderungen vorbehalten.

*	Gemäß Verordnung (EU) Nr. 2019/2016
**	Auf einer Skala von A (höchste Effizienz) bis G (geringste Effizienz) nach neuer EU-Norm.
***	Basierend auf Standardtestresultaten für 24 Stunden. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Nutzung sowie dem Aufstellungsort des Gerätes ab.
****	Auf einer Skala von A (beste) bis D (schlechteste).

10. Entsorgung

1. Bitte entsorgen Sie das Gerät unter Beachtung der jeweiligen Gesetzgebung hinsichtlich explosiver Gase. Kühlgeräte enthalten in den Kühlsystemen und Isolierungen Kältemittel und Gase, die fachgerecht entsorgt werden müssen. Beschädigen Sie an einem zur fachgerechten Entsorgung vorgesehenen Kühlgerät nicht die Kühlrippen und Rohre. **Bei Austritt von Kältemittel besteht BRANDGEFAHR**!
2. Achten Sie beim Entpacken unbedingt darauf, dass die Bestandteile der Verpackung (Polyethylentüten, Polystyrenstücke) nicht in die Reichweite von Kindern und Tieren gelangen. ERSTICKUNGSGEFAHR! VERLETZUNGS-GEFAHR!
3. Nicht mehr benutzte und alte Geräte müssen der zuständigen Wiederverwertungsstelle zugeführt werden oder wenden Sie sich an den Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät für eine umweltgerechte Wiederverwertung entgegennehmen. **Keinesfalls** offenen Flammen aussetzen.
4. Bevor Sie ein beliebiges Altgerät entsorgen, **machen Sie dieses vorher unbedingt funktionsuntüchtig!** Das bedeutet, immer den Netzstecker ziehen und danach das Stromanschlusskabel am Gerät abschneiden und direkt mit dem Netzstecker entfernen und entsorgen! **Demontieren Sie immer die komplette Tür**, damit sich keine Kinder einsperren und in Lebensgefahr geraten können!
5. Entsorgen Sie Papier und Kartonagen in den dafür vorgesehenen Behältern.
6. Entsorgen Sie Kunststoffe in den dafür vorgesehenen Behältern.
7. Falls es in Ihrem Wohnumfeld keine geeigneten Entsorgungsbehälter gibt, bringen Sie diese Materialien zu einer geeigneten kommunalen Sammelstelle.
8. Nähere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder bei Ihren entsprechenden kommunalen Entsorgungseinrichtungen.

KÄLTEMITTEL:

1. Der Kältemittelkreislauf des Gerätes enthält das Kältemittel R600a, ein natürliches Gas von hoher Umweltverträglichkeit.
2. **WARNUNG!** Beschädigen Sie während des Transports keine Komponenten des Kältekreislaufs. BRANDGEFAHR!

		
Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Materialien sind wiederverwertbar.	Alle verfügbaren Informationen zur Mülltrennung erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.	Das Kältemittel R600A ist brennbar.

11. Garantiebedingungen

Der Hersteller leistet **dem Verbraucher** für die Dauer von 24 Monaten, gerechnet vom Tag des Kaufes Garantie für einwandfreies Material und fehlerfreie Fertigung. Dem Verbraucher stehen neben den Rechten aus der Garantie die gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu, die der Verbraucher gegen den Verkäufer hat, bei dem er das Gerät erworben hat. Diese werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.
Der Garantieanspruch ist vom Käufer durch Vorlage des Kaufbelegs mit Kauf- und/oder Lieferdatum nachzuweisen und **unverzüglich nach Feststellung** und **innerhalb von 24 Monaten** nach Lieferung an den Erstendabnehmer zu melden.
Die Garantie begründet keine Ansprüche auf Rücktritt vom Kaufvertrag oder Minderung (Herabsetzung des Kaufpreises). Ersetzte Teile oder ausgetauschte Geräte gehen in unser Eigentum über.

Der Garantieanspruch erstreckt sich nicht auf:

1. zerbrechliche Teile wie z.B. Kunststoff oder Glas bzw. Glühlampen;
2. geringfügige Abweichungen der PKM-Produkte von der Soll-Beschaffenheit, die auf den Gebrauchswert des Produkts keinen Einfluss haben;
3. Schäden infolge Betriebs- und Bedienungsfehler,
4. Schäden durch aggressive Umgebungseinflüsse, Chemikalien, Reinigungsmittel;
5. Schäden am Produkt, die durch nicht fachgerechte Installation oder Transport verursacht wurden;
6. Schäden infolge nicht haushaltsüblicher Nutzung;
7. Schäden, die außerhalb des Gerätes durch ein PKM-Produkt entstanden sind - soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich angeordnet ist.

Die Gültigkeit der Garantie endet bei:

1. Nichtbeachten der Aufstell- und Bedienungsanleitung;
2. Reparatur durch nicht fachkundige Personen;
3. Schäden, verursacht durch den Verkäufer, Installateur oder dritte Personen;
4. unsachgemäße Installation oder Inbetriebnahme;
5. mangelnde oder fehlerhafte Wartung;
6. Geräten, die nicht ihrem vorgesehenen Zweck entsprechend verwendet werden;
7. Schäden durch höhere Gewalt oder Naturkatastrophen, insbesondere, aber nicht abschließend bei Brand oder Explosion.

Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf.
Der räumliche Geltungsbereich der Garantie erstreckt sich auf in Deutschland, Österreich, Belgien, Luxemburg und in den Niederlanden gekaufte und verwendete Geräte.

Dear customer! Dear customer! We would like to thank you for purchasing a product from our extensive range. Please read the entire operating instructions before using the appliance for the first time. Keep these operating instructions in a safe place for future reference. If you pass the appliance on to someone else, you must also hand over these operating instructions.

Contents

Contents 45
1. safety instructions 46
1.1 Signal words 47
1.2 Safety instructions 48
2. climate classes 52
3. installation 53
3.1 Unpacking and selecting the location 53
3.2 Space requirements and ventilation 54
3.3 Aligning the device 56
4. operation 57
4.1 Before first use 57
4.2 Device description 58
4.3 Control panel: Display and operating buttons 60
4.7 Power failure 63
4.8 The cooling mode 64
4.9 The freezing mode 65
4.9.1 Meaning of the * marking of freezer areas 66
4.10 Storage of food 68
5. Environmental protection 72
5.1 Environmental protection: Disposal 72
5.2 Environmental protection: saving energy 73
5.3 Operating parameters 74
6. cleaning and care 74
6.1 Defrosting 75
7. troubleshooting 77
7.1 Error message 80
8. decommissioning 80
9. technical data 81
10. disposal 82

11 Warranty conditions 83



Do not dispose of this device together with your household waste. The device may only be disposed of via a collection point for reusable electrical and electronic devices. Do not remove the symbols / stickers on the device.

- The illustrations contained in these operating instructions may differ in some details from the actual design of your device. If this is the case, please follow the instructions. Delivery without contents.
- The manufacturer reserves the right to make changes that do not affect the operation of the device.
- Dispose of the packaging material in accordance with the local regulations of your place of residence.
- The appliance you have purchased may have been improved in the meantime and may therefore differ from the operating instructions. Nevertheless, the functions and operating conditions are identical so that you can make full use of the operating instructions.
- We reserve the right to make technical changes and printing errors.

EC - DECLARATION OF CONFORMITY

★ The products described in these operating instructions comply with all harmonized requirements.
★ The relevant documents can be requested by the competent authorities via the product seller.

1. safety instructions

BEFORE USING THE APPLIANCE FOR THE FIRST TIME, READ THE ENTIRE SAFETY INFORMATION AND SAFETY INSTRUCTIONS CAREFULLY.

The information it contains is intended to protect your health. Failure to observe the safety instructions can lead to serious damage to your health and, in the worst case, to death.

- Keep these operating instructions in a safe place so that they are always to hand when required. Follow all instructions carefully to avoid accidents or damage to the appliance.
- Be sure to check the technical environment of the appliance! Are all the cables or lines leading to your appliance in good order? Or are they outdated and no longer able to cope with the appliance's performance? **A qualified specialist**

(electrical engineer) must therefore check both existing and new connections. All work required to connect the appliance to the power supply may only be carried out by **a qualified electrician**.

- The appliance is intended exclusively for private use and for use (1) in staff kitchens in stores, offices and similar working environments; (2) by guests of accommodation establishments such as hotels, motels, B&Bs; (3) in catering or similar non-resale users.
- The appliance is intended exclusively for cooling/freezing food.
- The appliance is intended exclusively for operation in closed rooms.
- This device may not be used for commercial purposes, when camping or on public transportation.
- Only operate the device in accordance with its intended use.
- Do not allow anyone who is not familiar with the operating instructions to use the appliance.
- This appliance can be used by **children** aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children between the ages of 3 and 8 may load and unload cooling appliances. **Children** must not play with the appliance. Cleaning and **user maintenance** must not be carried out by **children** without supervision.

THESE OPERATING INSTRUCTIONS MUST ALWAYS BE ACCESSIBLE TO ANY PERSON OPERATING THE APPLIANCE; MAKE SURE THAT THE OPERATING INSTRUCTIONS HAVE BEEN READ AND UNDERSTOOD BEFORE OPERATING THE APPLIANCE.

1.1 Signal words

⚠ DANGER! indicates a hazardous situation which, if not averted, will result in immediate danger to life and health.

⚠ WARNING! indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in imminent danger to life and health.

CAUTION! indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in moderate or minor injury.

NOTICE! indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in damage to the appliance.

1.2 Safety instructions

⚠ DANGER!

To reduce the risk of electric shock:

1. Failure to observe the instructions in this operating manual endangers the life and health of the appliance operator may damage the appliance.
10. **Never** connect the appliance to the power supply if the appliance, the mains cable or the mains plug are visibly damaged.
11. The current voltage and power frequency of the power supply **must** correspond to the values specified on the rating plate.
12. **Never** modify the mains plug supplied with the appliance. If it is not suitable for your mains socket, **always** have the mains socket replaced by a qualified electrician (**not covered by the warranty**).
13. Never attempt to repair the appliance yourself. If your appliance is not working properly, contact customer service or the store where you purchased the appliance.[13] Only have original spare parts fitted.
14. Ensure that the mains connection cable is not located under the appliance or damaged by moving the appliance.
15. If the mains connection cable is damaged, it may only be replaced by the manufacturer or a customer service agent authorized by the manufacturer or a qualified specialist (electrical engineer).
16. **Never** use the mains connection cable to disconnect the mains plug. Always pull the mains plug itself to disconnect the appliance from the power supply. DANGER OF ELECTRIC SHOCK!
17. **Never** touch the mains plug, the mains switch or other electrical components with wet or damp hands. RISK OF ELECTRIC SHOCK!

WARNING!

To reduce the risk of burns, electric shock, fire or personal injury:

35. Your appliance is operated with the environmentally friendly refrigerant R600a. **The refrigerant R600a is flammable**. It is therefore **essential** that no system parts of the cooling circuit are damaged during operation or transportation of the appliance.
36. If a system component is damaged, the appliance must never be located near fire, naked flames or sparks. In such a case, contact your customer service or the store where you purchased the

[13] Depending on the model: see page " SERVICE INFORMATION " at the end of these operating instructions.

appliance immediately.[14]

37. **If a flammable gas should escape from the installation room:**
    e) Open all windows for ventilation.
    f) **Do not** pull the plug out of the socket and **do not** use the appliance's controls.
    g) **Do not** touch the appliance until all gas has been removed.
    h) Failure to follow these instructions may result in sparks that ignite the gas.
38. Keep all parts of the appliance away from fire and other sources of ignition when disposing of or decommissioning the appliance.
39. Do not install the appliance near volatile or flammable materials as gas, petrol, alcohol, paint or varnish or in rooms with poor ventilation (e.g. garage).
40. **EXPLOSION HAZARD**! Do not store any explosive substances or spray cans with flammable propellants in the appliance, otherwise flammable mixtures may explode.
41. When unpacking, make absolutely sure that the components of the packaging (polyethylene bags, polystyrene pieces) are kept out of the reach of children and animals. DANGER OF SUFFOCATION! RISK OF INJURY!
42. Always observe the specifications for proper ventilation of the appliance.
43. Do not connect the device to the power supply until you have completely removed all packaging components and transport locks.
44. Only operate the appliance with 220~240 V / 50 Hz / AC. All mains connection cables that are damaged must be replaced by a qualified electrician.
45. Do not use multiple socket strips, multiple sockets or extension cables to connect the appliance to the power supply.
46. **Never** place portable multiple sockets or portable power supply units behind the appliance. FIRE HAZARD!
47. Do not connect the device to electronic energy-saving plugs (e.. Sava Plug) and inverters that convert direct current into alternating current (e.. solar systems, marine power grids).
48. You need a properly earthed safety socket corresponding to the mains plug and assigned exclusively to the appliance. Failure to do so may result in dangerous accidents or damage to the appliance. The appliance must be properly earthed.
49. Ensure that the mains connection cable is not located under the appliance or damaged by moving the appliance.

[14] Depending on the model: see page " SERVICE INFORMATION " at the end of these operating instructions.

50. The technical data of your electrical supply must correspond to the values specified on the rating plate.
51. Your domestic power supply must be equipped with an automatic circuit breaker for emergency shutdown of the appliance.
52. Do not make any changes to the device.
53. Always switch off the power before setting up and connecting the appliance. DANGER OF FATAL ELECTRIC SHOCK
54. Disconnect the appliance from the power supply before carrying out any maintenance or cleaning work. RISK OF ELECTRIC SHOCK!
55. **Regularly** remove any dust deposits from the mains plug, the safety socket and all plug connections. FIRE HAZARD!
56. Keep the mains connection cable away from heated surfaces.
57. The mains plug and socket must always be accessible after installation.
58. Do not use any electrical appliances inside the appliance unless they are recommended by the manufacturer of your cooling appliance.
59. Do not place any heat-radiating electrical appliances on your appliance.
60. Do not set up the appliance in a place where it will come into contact with water/rain to prevent damage to the electrical insulation.
61. Do not place a kettle or vases on the appliance. The electrical insulation of your appliance may otherwise be permanently damaged by spilled or boiling water.
62. Do not use a steam cleaner to defrost or clean your appliance. The steam may come into contact with electrical parts and cause a short circuit. DANGER OF ELECTRIC SHOCK!
63. Never use mechanical objects, a knife or other sharp objects to remove ice deposits. There is a risk of electric shock if the interior is damaged as a result!
64. Do not eat food that is still frozen and do not give children ice cream directly from the freezer. The cold can cause injuries to the mouth.
65. Touching frozen food, ice and metal parts inside the freezer compartment can cause burn-like symptoms on the skin.
66. Never allow children to play with the appliance.
67. **Make sure that children cannot get inside the appliance, even if it is temporarily out of operation.** Observe the relevant safety instructions 1. and 4. under DECOMMISSIONING, final.
68. **Be sure to** follow the instructions in the INSTALLATION chapter.

⚠ CAUTION!

6. The condenser and compressor are located at the rear of the appliance. These components can reach a high temperature during

normal use of the appliance. Connect the appliance in accordance with the instructions in this user manual. Insufficient ventilation will impair the proper operation of the appliance and damage it. Never cover the ventilation openings.

7. When the **freezer mode** is set: **Never** store bottled or canned drinks (**either carbonated or still**) inside the appliance as they could explode.
8. Do not touch the highly cooled surfaces of the appliance with wet or damp hands, otherwise your skin may stick to the surfaces.
9. Never store food and / or storage containers, especially metal containers, in the freezer with damp or wet hands. Make sure that your hands are always dry. RISK OF FREEZING DAMAGE!
10. Make sure that your fingers are not between the door and the appliance housing when closing the door. DANGER OF CRUSHING!

NOTE!

21. Do not store dry ice in the appliance.
22. 1- (*), 2- (**), and 3-star (***) freezer zones are **not suitable for freezing fresh food** (see also chapter MEANING OF THE * MARKING ON FREEZER ZONES)**.**
23. 2-star (**) and 3-star (***) freezer zones are suitable for storing frozen food (**pre-frozen**) and ice or for making ice and ice cubes (see also the chapter on THE MEANING OF THE * MARKING ON FREEZER ZONES).
24. When moving the appliance, always hold it by the lower end and lift it carefully. Keep the appliance upright when doing so.
25. If you move the appliance on the castors (depending on the model), you can only move it forwards or backwards. The castors do not swivel and therefore do not allow sideways movements. Movements to the side can seriously damage the appliance and the floor.
26. Do not tilt the appliance beyond an angle of 45° .
27. If the appliance is transported in a horizontal position, oil from the compressor may enter the cooling circuit.
28. Leave the appliance upright for at least **4 - 6 hours** before connecting it to the power supply so that the oil can flow back into the compressor.
29. If you are using the appliance for the first time or if it has been disconnected from the power supply for a long time, leave it to cool for approx. 3 - 4 hours at the following temperature level **before** storing fresh or frozen food in it: Cool mode = +4 °C / Freeze mode = -18 °C. If you store food before the appliance has reached its normal operating temperature, this food may defrost and / or spoil.
30. Never use the door itself to transport the appliance, as this will damage the hinges.

31. The appliance must be transported and connected by at least **two people**.
32. Make a note of the positions of all parts of the appliance when you unpack it, in case you need to pack and transport it again.
33. Do not use the appliance until all the associated parts are correctly positioned in their intended locations.
34. Never use the floor, drawers, doors, etc. of the appliance as a base or support.
35. Do not place or put any hot liquids or hot food in the appliance.
36. The ventilation openings of the appliance or its installation device (if your appliance is suitable for installation) must always be unobstructed and uncovered.
37. Do not place food directly against the air outlet[15] on the rear wall inside the appliance.
38. Do not overfill the freezer and/or the wire basket. Overfilling can lead to damage.
39. Clean the appliance **at least** once a month (see chapter CLEANING AND CARE).
40. The type plate must **never** be made illegible or removed! **If the rating plate has been defaced or removed, all warranty claims are void!**

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM IN A SAFE PLACE.

★ **No liability for personal injury or material damage will be accepted if these instructions are not followed.**

2. climate classes

Please refer to the TECHNICAL DATA chapter to find out which **CLIMATE CLASS** your appliance is subject to. The information there ensures reliable operation of your appliance in accordance with the specifications in the following table.

CLIMATE CLASS	AMBIENT TEMPERATURE	
SN	**+10 +32°→° C**	e.g. unheated cellar
N	**+16 +32°→° C**	Living temperature range
ST	**+16 +38°→° C**	Living temperature range
T	**+16°→ +43° C**	Living temperature range

[15] Equipment depends on the model.

3. installation

All dimensions in these chapters are given in **millimeters**.

The dimensions required for proper ventilation of the appliance can be found in chapter 3.2.2 VENTILATION.

3.1 Unpacking and selecting the location

⚠ **WARNING!** When unpacking, make absolutely sure that the components of the packaging (polyethylene bags, polystyrene pieces) are kept out of the reach of children and animals. DANGER OF SUFFOCATION! RISK OF INJURY!

14. This device is **not** intended for installation.
15. Carefully unpack the appliance. **Be sure to** follow the instructions for disposing of the packaging and the appliance in the DISPOSAL chapter.
16. Remove all the packaging.
17. The accessories of your device may be secured against damage during transportation (adhesive tapes, etc.). Remove such adhesive tapes with extreme care. Only remove any adhesive tape residue with a damp cloth, a little lukewarm water and a mild cleaning agent (see also the CLEANING AND CARE chapter). Never remove any parts of the back panel of the appliance!
18. Set up the device in a suitable location at an appropriate distance from sources of extreme heat or cold.
19. If installation next to a heat source is unavoidable, use a suitable insulating panel or maintain the following **minimum distances** from the heat source:

For other cooling appliances:	at least 100 mm
For electric stoves:	at least 100 mm
For radiators or ovens:	at least 300 mm

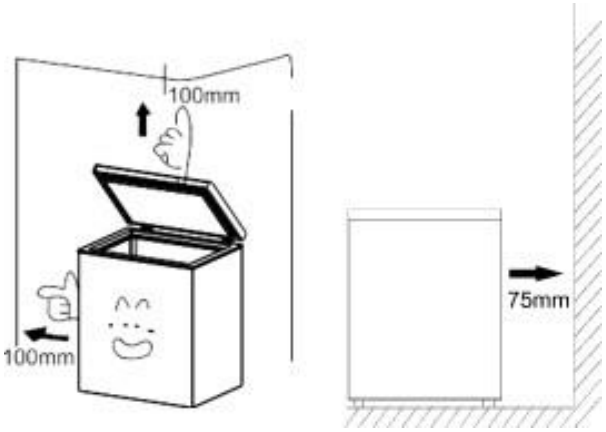
20. Choose a dry and well-ventilated room for the installation.
21. Protect the device from direct sunlight.
22. It must be possible to open the door(s) completely and unhindered.
23. Set up the appliance on a level, dry and firm surface. Use a spirit level to check that the appliance is set up correctly.
24. Before connecting the appliance, check that the mains connection cable or the appliance itself are not damaged.
25. The device must be properly connected to the power supply.
26. The rating plate is located inside the appliance or on the outside of the rear panel.

3.2 Space requirements and ventilation

Always observe the specifications for proper ventilation of the appliance.

To ensure optimum efficiency of the appliance, the manufacturer recommends the following minimum distances.

Back ↔ Wall	min. 100 mm
Both sides ↔ piece of furniture / wall	min. 75 mm
Headroom	min. 100 mm

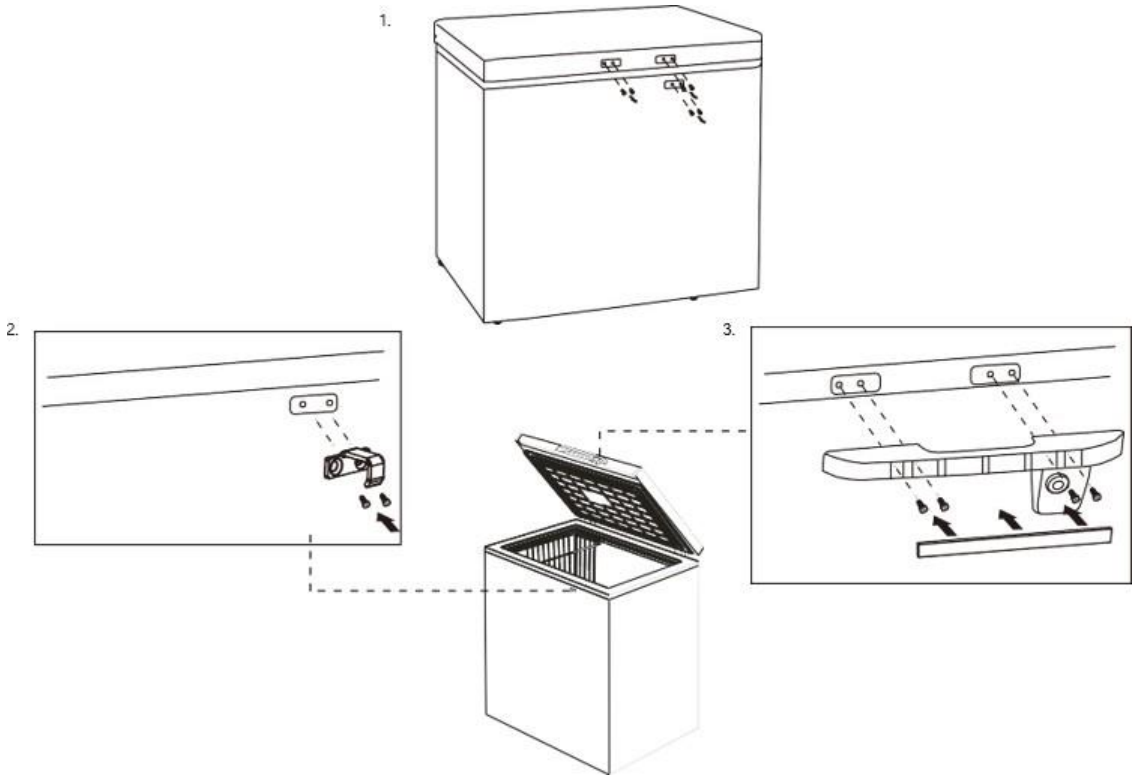


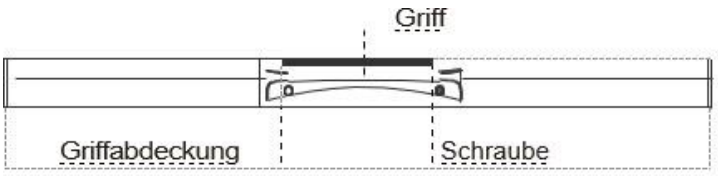
These specifications can be undercut, but this can increase the power consumption.

NOTE! Any damage to the appliance caused by improper ventilation is not covered by the guarantee or warranty!

Mounting the handle and hook

If the device is equipped with a handle and a hook, follow the steps below to install it







Hinweis

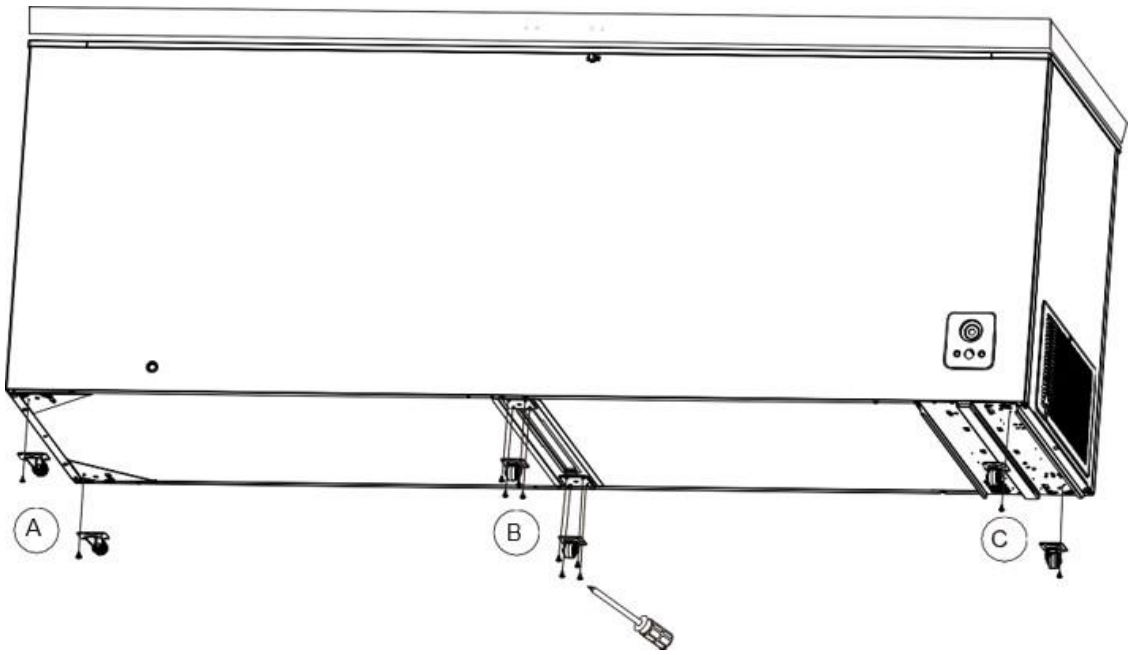
- Achten Sie darauf, dass die Tür immer verschlossen ist, wenn sie nicht benutzt wird, damit Kinder nicht mit dem Gerät spielen können.
- Die Türschlüssel sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

Installing the wheels

If the freezer wheels need to be fitted, follow the steps below to install them.

STEPS

5. Remove the wheels and screws from the inner basket of the freezer.
6. Tilt the crate (as shown in the picture below). Since the crate is heavy, 2-3 people must work together to carry it so that the freezer does not suddenly fall and injure the body.
7. Place the wheels in positions A, B and C as shown in the following illustration and fasten the screws to the mounting holes of the wheels using a screwdriver.
8. Set the freezer down carefully after installation.



CAUTION!

3. If the bottom roller of your freezer consists of 2 directional wheels + 2 universal wheels, the directional wheel should be installed on the left-hand mounting plate.
4. If the bottom roller of your freezer consists of 2 brake wheels +4 universal wheels,
   then the brake wheel should be mounted on the left-hand mounting plate.

3.3 Aligning the device

❖ Use the adjustable feet to align the appliance correctly and to ensure air circulation in the lower areas. You can adjust the feet using a suitable wrench.

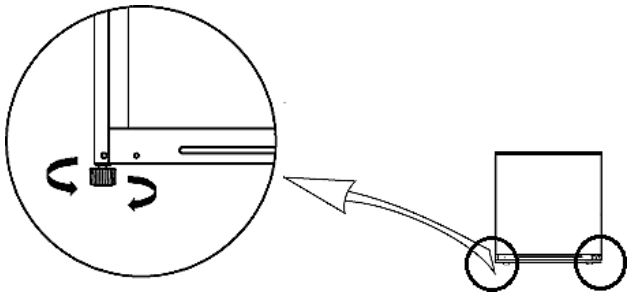


Fig. similar: Fig. serves only as an example.

- For proper operation, the appliance **must** be in a **stable and level position.** To prevent the appliance from wobbling, the feet must stand firmly on the floor. Adjust the feet accordingly. Firm contact between the feet and the floor also ensures that the appliance cannot vibrate, roll away unintentionally or move.
- The appliance must be properly aligned, otherwise the doors and door seals will not fit properly.

4. operation

- The appliance can be used either as a refrigerator **or** as a freezer (for a detailed description, see the following chapter).

⚠ WARNING! To disconnect the appliance from the power supply, you must remove the mains plug from the mains socket or use a switch-off device.

4.1 Before first use

⚠ WARNING! When unpacking, make absolutely sure that the components of the packaging (polyethylene bags, polystyrene pieces) are kept out of the reach of children and animals. DANGER OF SUFFOCATION! RISK OF INJURY!

NOTE! Leave the appliance upright for **at least 4 - 6 hours before** connecting it to the power supply so that the oil can flow back into the compressor.

NOTE! If you are using the appliance for the first time or if it has been disconnected from the power supply for a long time, allow it to cool for approx. 3 - 4 hours at the following temperature level **before** storing fresh or frozen food in it: Cooling mode = +4 °C / Freezing mode = -18 °C (see

chapter 4.6 TEMPERATURE SETTING ff.). If you store food before the appliance has reached its normal operating temperature, this food may defrost and / or spoil.

11. Remove all packaging materials before first use.
12. Adjust the feet and clean the inside and outside of the appliance (see also chapter CLEANING AND CARE).
13. Do not start the device immediately after installation, but wait 4 - 6 hours to ensure proper operation.
14. Connect the device properly to the power supply.
15. The temperature setting for the appliance (cooling or freezing temperature setting) can be set manually. To do this, press the corresponding buttons for the temperature setting until the desired cooling or freezing temperature is displayed (see chapter 4.6 TEMPERATURE SETTING ff).
16. The noise generated by the compressor and the gases/liquids in the appliance is normal.
17. If operation of the appliance has been interrupted**, wait at least 5 minutes** before restarting it.
18. After changing the temperature setting (= fridge or freezer temperature) or if you put new food into the appliance, the appliance needs some time to adjust the cooling temperatures. The length of this time depends on the extent of the setting change, the ambient temperature, the frequency of opening the door(s) and the quantity of food. These factors should be taken into account when setting the temperature (= cooling/freezing temperature) of the appliance.
19. Due to the pressure difference, appliance door is difficult to open shortly after closing. Wait a few minutes so that you can open the door again with ease.
20. Operate the device in accordance with the instructions on controlling the functions and modes described below.

INITIAL COMMISSIONING

- Set the temperature of the appliance to the following setting and leave the appliance to run **unloaded for 3 - 4 hours**: Cooling mode = **+4 °C** / Freezing mode = **-18 °C**.
- Then select the desired temperature setting (cooling or freezing). Depending on the mode selected (cooling or freezing mode), you can now place chilled or frozen food in the appliance.

4.2 Device description

The appliance can be used as a fridge **or** freezer (cooling mode **or** freezing mode).

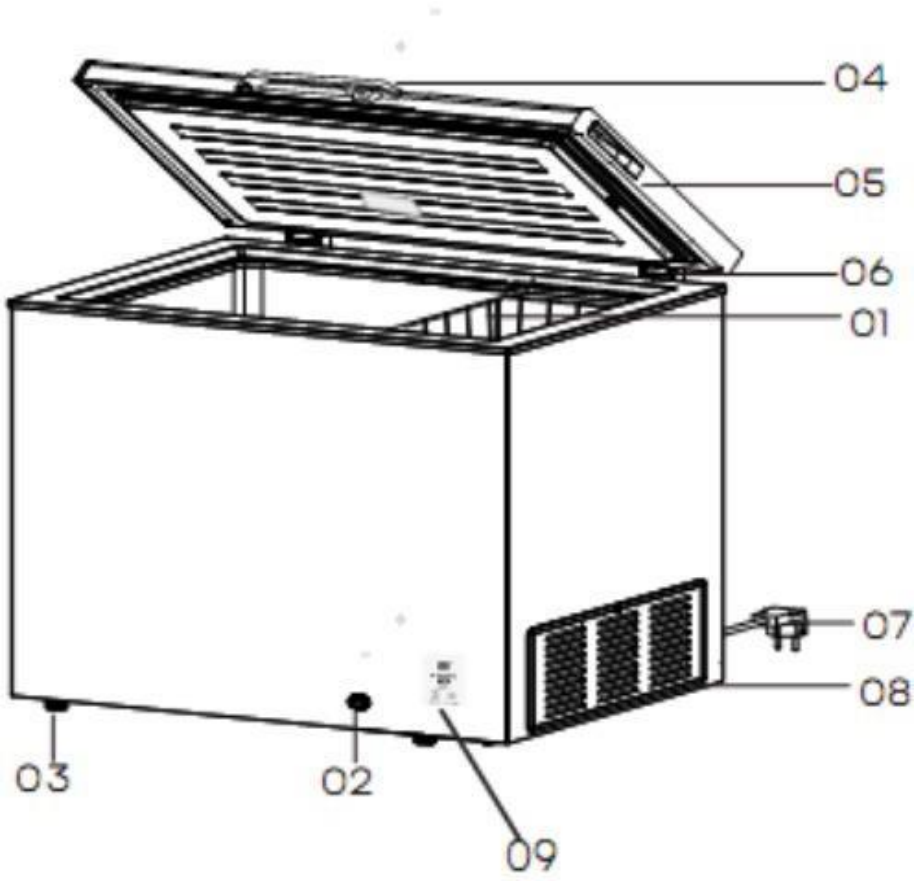


Figure Similar

FRIDGE OR FREEZER	
1	1 WIRE BASKET
2	DRAIN
3	FOOT/WHEEL
4	DOOR HANDLE
5	DOOR
6	HINGE
7	CONNECTION CABLE WITH PLUG
8	SIDE COVER OF THE ELECTRONIC CONTROL UNIT
9	CONTROL PANEL

4.3 Control panel: Display and operating buttons

⚠ **WARNING** To disconnect the appliance from the power supply, you must remove the mains plug from the mains socket or use a switch-off device.

- Operate the device in accordance with the instructions on controlling the functions and modes described below.
- The appliance can be used as a fridge **or** freezer (cooling mode **or** freezing mode).
- When you connect the device to the power supply, **all** indicators and the control panel display light **up for 2 seconds**.
- If the display is illuminated, the door is closed and you do not press an operating button within 3 minutes, the **AUTOMATIC BUTTON LOCK is activated**. The display goes out. The key lock is activated. Press any button to reactivate the display. You can then deactivate the key lock again (see also chapter 4.4 KEY LOCK).
- The appliance is preset **to -18 °C** in freezing mode **at the factory.**[16]
- The cooling or freezing temperature can be changed manually as required; see chapter 4.6 TEMPERATURE SETTING ff.

CONTROL PANEL: DISPLAY AND OPERATING BUTTONS

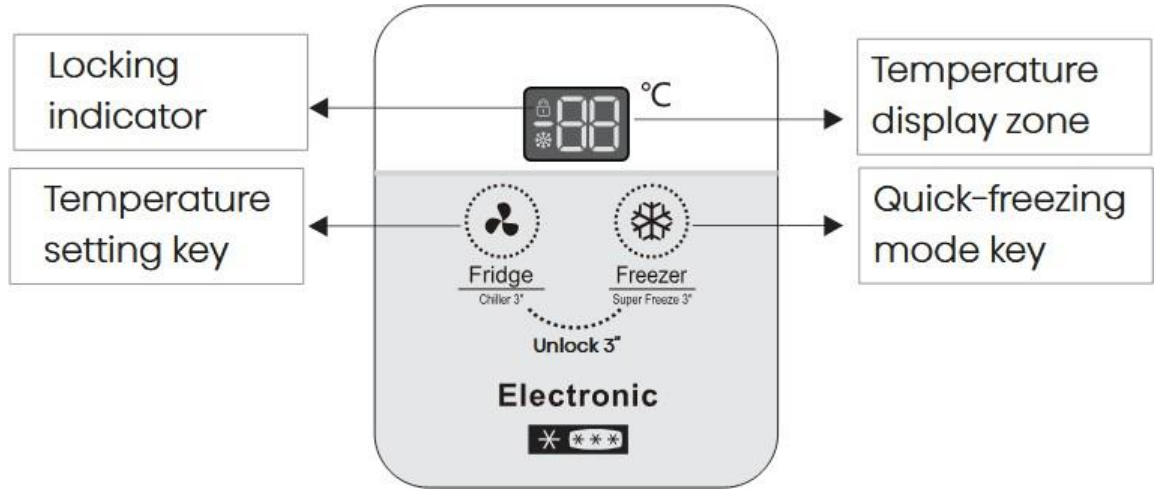


Fig. similar: Modifications are possible.

Control panel:

- It is used to control the refrigerator operating mode and is located on the front of the refrigerator.

[16] Depending on the model.

- Note: As the set temperature displayed is not the actual temperature but the target temperature, the temperature in the freezer compartment varies depending on the food stored.

Unlocking:

- If the refrigerator button lock symbol lights up, this means that the refrigerator buttons are locked and it is not possible to set the temperature and operating modes. If the buttons for setting the cooling temperature and freezing temperature are pressed for about 3 seconds at this moment, the lock indicator goes out, the buttons are unlocked and the temperature and modes can be set.

- If no button is pressed within approx. 20 seconds 5 minutes after the device is switched on, the buttons are automatically locked. If no button is pressed within approx. 60 seconds, the display switches off. If a button is touched lightly during this time, the display switches back on. The buttons are not locked and the display switches on within 5 minutes of being switched on.

Operating mode switching and temperature setting:

Mode switching:

- If the button for setting the cooling temperature is pressed for approx. 3 seconds in cooling mode when the buttons are unlocked, cooling mode is activated; and cooling mode is activated if the button for setting the cooling temperature is pressed briefly in freezing mode
- After pressing the cold temperature setting button in a mode other than cooling mode for about 3 seconds with the buttons unlocked, cooling mode is activated; and after pressing the cold temperature setting button in cooling mode for about 3 seconds, cooling mode is exited and cooling or freezing mode is activated

- After briefly pressing the freezing temperature setting in a mode other than freezing mode when the buttons are unlocked, freezing mode is activated

Setting the temperature:

Setting the cooling temperature:

When the buttons are unlocked, each time the cooling temperature setting button is pressed in cooling mode, the temperature display zone changes from the current setting temperature in the following sequence:

"5 4 3→→→ 2→...→8 7 6→→→ 5".

Interchangeable temperature setting:

When the buttons are unlocked, each time the cooling temperature setting button is pressed in cooling mode, the temperature display range changes from the current setting temperature in the following sequence:

"0→-1→-2→...→-12→-13 1→→ 0".

Setting the freezing temperature:

When the buttons are unlocked, each time the freezing temperature setting button is pressed in cooling mode, the temperature display zone changes from the current setting temperature in the following sequence:

“-14->-15->-16…-22->-23->-24->-14”.

Approximately 2 seconds after completing the temperature setting, the set temperature flashes 5 times and the setting becomes effective

Quick freeze mode switchover:

- After pressing the button to set the freezing temperature and for about 3s in a mode other than quick freezing mode, when the buttons are unlocked, the quick freezing mode is activated, "-25" is displayed in the temperature display area and the quick freezing symbol lights up. If no button is pressed, the "-25" indicator in the temperature display area flashes 5 times and the quick freeze mode setting takes effect; the temperature cannot be set in quick freeze mode. If the button for setting

the cooling temperature and the button for setting the freezing temperature are pressed briefly, the quick freeze symbol flashes 5 times to remind the user that the refrigerator is currently in quick freeze mode.

- After the setting button for the freezing temperature has been pressed for approx. 3s in quick freeze mode with the buttons unlocked, the quick freeze function is activated. Freezing mode is exited and the mode and setting temperature prior to entering quick freezing mode are restored.
- After a period of uninterrupted forced freezing in quick freezing mode, the mode is automatically exited and the original setting temperature is maintained during operation.

The super-freeze mode enables fast cooling, but also increases power consumption.

In the event of a power failure, the refrigerator can automatically remember the status before the power was switched off and, once the power is restored, it can operate according to the status before the power was switched off, whereby the Super Freeze mode is not saved.

Alarm and handling:

If "E1" is displayed in the temperature display, this means that the temperature sensor of the refrigerator is defective. Although the computer board controls operation automatically, you should contact the service center in good time to have it repaired.

4.7 Power failure

- ❖ In the event of a power failure, the current settings are saved and retained.
- ❖ When the device is supplied with power again, it continues to work with the settings that were set before the power failure.
- ❖ Max. Storage time in the event of faults: see chapter " TECHNICAL DATA ".

In the event of an **unforeseeable power failure**:

- ➢ Reduce the frequency with which the doors are opened.
- ➢ Do not put any new food into the appliance to avoid a rapid rise in temperature inside the appliance.

FREEZE MODE: In the event of a **foreseeable power failure**, you can activate THE QUICK FREEZE MODE as a precaution to set the appliance to the lowest temperature (= strongest cooling) so that the appliance is cooled to the maximum at the time of the power failure.

IMPORTANT NOTE!

To protect the appliance's compressor from damage in the event of a short-term power failure (i.e. less than 5 minutes), the compressor is not started immediately after the power supply is restored, but only after a certain time has elapsed.

NOTE! Do not open the appliance in the event of a power failure; this will allow your frozen food to remain in the appliance for up to " **X** " hours (" **X** ": see chapter " TECHNICAL DATA ").

4.8 The cooling mode

Cooling mode **is not** suitable for long-term storage of fresh food. You should therefore only use the cooling mode **for short-term** storage of your food. The circulation of the cooled air results in different temperature ranges, so that you can also store different foods in these different ranges.

RANGE	STARS (*)	TARGET STORAGE TEMPERATURE	SUITABLE FOODS
COOLING MODE	-	**+2° C - +8 C°**	➢ Eggs, ready meals, packaged foods, fruit and vegetables, dairy products, cakes, drinks and other foods that are not suitable for freezing.

Food should always enter the storage room covered or packaged so that no taste or odor diffusion can occur. The following are suitable for packaging your food correctly:

- ❖ Cling film / cling film suitable for food and aluminum foil.
- ❖ Special covers for food.
- ❖ Plastic / glass / ceramic containers suitable for food.

- Store fresh, packaged food on the shelves and fresh fruit and vegetables in the vegetable compartment.[17]
- **Only** store fresh meat **wrapped in protective film** for a maximum of 2 days.
- Allow warm food, such as cooked food, to cool before storing.
- Store the food so that the air can circulate freely in the compartments.
- Do not place bottles that are too heavy in the bottle compartment[18] , otherwise the compartment may come loose from the door.

NOTE! Food, especially food containing oil or fat, must not come into **direct contact with** the inner panelling of the appliance. Direct contact with the inner panelling can cause stains or damage. If liquids are spilled or splashed inside the appliance, remove them immediately with warm water to prevent damage to the appliance.

4.9 The freezing mode

⚠ **WARNING!** Do not eat food that is still frozen and do not give children ice cream straight from the freezer. The cold can cause injuries to the mouth.

⚠ **WARNING!** Touching frozen food, ice and metal parts inside the freezer can cause burn-like symptoms on the skin.

⚠ **CAUTION!** Do not touch the highly cooled surfaces of the appliance with wet or damp hands, otherwise your skin may stick to the surfaces.

⚠**CAUTION!** When freezing mode **or** quick freeze mode is set: **Never** store bottled or canned drinks (**either carbonated or non-carbonated**) inside the appliance as they could explode.

The freezer mode is suitable for **long-term storage of** your food. Pay attention to the information on the maximum storage time on the packaging of frozen products. Do not refreeze food that has frozen or thawed.

- Pack food to be frozen in aluminum foil, cling film, airtight and watertight plastic bags, polyethylene containers or other plastic containers with lids suitable for freezing.
- Leave sufficient space between the individual frozen food units to maintain air circulation.

[17] Equipment depends on the model.
[18] Equipment depends on the model.

- ❖ Food is completely frozen after 24 hours (information on *maximum freezing capacity in 24 hours* can be found in the "TECHNICAL DATA" section).
- ❖ Only buy frozen food whose packaging is undamaged. Damaged packaging is an indication of a possible interruption in the cold chain.
- ❖ Avoid or reduce temperature fluctuations. So: buy frozen food last and always transport it in insulated . Put these foods in the freezer immediately when you get home.
- ❖ Do not refreeze thawed or defrosted food. Consume this food within 24 hours.
- ❖ Always observe all information on the packaging of frozen food.

NOTE! Food, especially food containing oil or fat, must not come into **direct contact with** the inner panelling of the appliance. Direct contact with the inner panelling can cause stains or damage. If liquids are spilled or splashed inside the appliance, remove them immediately with warm water to prevent damage to the appliance.

4.9.1 Meaning of the * marking of freezer areas

- 1- (*), 2- (**), and 3-star (***) freezer areas are **not suitable for freezing fresh food.**

- 2-star (**) and 3-star (***) freezer areas are suitable for storing frozen food (**pre-frozen**) and ice or for making ice and ice cubes.

AREAS	STARS (*)	TARGET STORAGE TEMPERATURE	SUITABLE FOODS
FREEZER AREA FREEZER	(***)*	≤ **-18°**	➢ Suitable for seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater and meat products. ➢ Recommended storage period: **3 months** **Suitable** for freezing **fresh** food.
AREAS	**STARS (*)**	**TARGET STORAGE TEMPERATURE**	**SUITABLE FOODS**

FREEZER AREA FREEZER	***	≤ **-18 °C**	➢ Seafood (fish, shrimps, shellfish), freshwater and meat products. ➢ Recommended storage period: **3 months** **Not suitable** for freezing **fresh** food.
FREEZER AREA FREEZER	**	≤ **-12 °C**	➢ Seafood (fish, shrimps, shellfish), freshwater and meat products. ➢ Recommended storage period: **2 months** **Not suitable** for freezing **fresh** food.
FREEZER AREA FREEZER	*	≤ **-6 °C**	➢ Seafood (fish, shrimps, shellfish), freshwater and meat products. ➢ Recommended storage period: **1 month** **Not suitable** for freezing **fresh** food.

AREAS	STARS (*)	TARGET STORAGE TEMPERATURE	SUITABLE FOODS
0* - compartment	-	**-6 °C - 0 °C**	➢ Suitable for fresh meat products (pork, beef, chicken, etc.) and processed foods that are consumed or processed within the same day or **at most** within the next 3 days after storage. ⓘ **Not suitable** for freezing or deep-freezing food or for storing frozen food.

4.10 Storage of food

❖ The operation of your appliance is generally described in the chapters " OPERATION " ff. The following explanations will help you to store your food correctly.

ⓘ Food must not come into direct contact with the surfaces inside the appliance, but must be packed separately in aluminum foil, cellophane wrap or in airtight plastic boxes.

STORING FOOD IN THE REFRIGERATED AREA

➢ The refrigerated area helps to extend the storage times for fresh perishable food.

STORING FRESH FOOD CORRECTLY ENSURES THE BEST RESULTS

➢ Only store food that is very fresh and of good quality.
➢ Make sure that the food is well packaged or covered before storage. This will keep the food fresh and prevent it from drying out, discoloring or losing its taste. It also prevents the transfer of odors.

- Fruit and vegetables do not need to be packaged during storage if they are kept in the vegetable drawer of the refrigerator.
- Ensure that strong smelling foods are wrapped or covered during storage and kept away from foods such as butter, milk and cream as these can be spoiled by strong odors.
- Cool hot food before placing it in the refrigerator compartment.

DAIRY PRODUCTS AND EGGS

- For most pre-packaged dairy products, it is recommended that they are used by the best before date or the "use by" date. Keep them in the refrigerator and use them within the recommended time.
- Butter can be spoiled by strong-smelling foods, so it is best stored in a sealed container.
- Eggs should be stored in the refrigerator.

RED MEAT

- Place fresh red meat on a plate and cover with wax paper, plastic wrap or foil.
- Keep cooked and raw meat on separate plates to prevent the juices lost through the raw meat from contaminating the cooked product.

POULTRY

- Fresh, whole birds should be rinsed inside and out with cold, running water, dried and placed covered on a plate.
- Pieces of poultry should be stored in the same way.
- Whole poultry should only be stuffed immediately before cooking to avoid food poisoning.

FISH AND SEAFOOD

- Fish and fish fillets should be used on the day of purchase. Until their final use, they should be stored in the refrigerated area on a plate loosely covered with plastic wrap, wax paper or foil.
- If you want to store fish or seafood overnight or longer, make sure you buy very fresh fish.
- Whole fish should be rinsed with cold water to remove loose scales and dirt, then patted dry with paper towels. Place whole fish or fillets in a sealed plastic bag.
- Keep shellfish refrigerated at all times and use within 1 - 2 days.

PRECOOKED AND / OR LEFTOVER FOOD

- These should be stored in suitable, sealed containers so that the food does not dry out.
- Only keep for 1 - 2 days.
- Heat leftovers only **once** and until they are steaming hot.

VEGETABLE DRAWER

- The vegetable drawer is the perfect place to store fresh fruit and vegetables.
- The following foods must not be stored at temperatures below 7 °C for long periods of time: Citrus fruits, melons, pineapple, papaya, passion fruit, cucumbers, peppers and tomatoes.
- At low temperatures, undesirable changes occur, such as softening of the meat, browning and/or accelerated maturing.
- Do not refrigerate avocados (until they are ripe), bananas and mangoes.

FREEZING AND STORING FOOD THE FREEZER AREA / FREEZER COMPARTMENT

- Storing frozen food.
- Make ice cubes.
- Freeze food.

NOTE! Make sure that the door of the freezer compartment/freezer has been closed properly.

BUY FROZEN FOOD

- The packaging must not be damaged.
- Pay attention to the best-before date or the "use by" date.
- If possible, transport frozen food in an insulated bag and place it quickly in the freezer.

STORING FROZEN FOOD

- Store at -18 °C or colder.
- Avoid opening the freezer compartment door unnecessarily.

FREEZING FRESH FOOD

- Only freeze fresh and undamaged food.
- To preserve the best possible nutritional value, taste and color, the vegetables should be blanched before freezing. Eggplants, peppers, zucchinis and asparagus do not need to be blanched.

NOTE! Keep food that is to be frozen away from food that has already been frozen.

THE FOLLOWING FOODS ARE SUITABLE FOR FREEZING

- Cakes and pastries.
- Fish and seafood.
- Meat, game and poultry.
- Vegetables, fruit, herbs.
- Eggs without shells.
- Dairy products such as cheese and butter.
- Ready meals and leftovers such as soups, stews, cooked meat and fish.
- Potato dishes and casseroles.
- Desserts.

THE FOLLOWING FOODS ARE NOT SUITABLE FOR FREEZING

- Vegetables that are normally eaten raw, e.g. lettuce or radishes.
- Eggs with shell.
- Grapes, whole apples, pears and peaches.
- Hard-boiled eggs, yogurt, milk, sour cream and mayonnaise.

PACKING FROZEN FOOD

❖ To prevent food from losing its flavor or drying out, pack it in airtight packaging.

5. Place food in packaging.
6. Remove air.
7. Seal the packaging.
8. Label the packaging with the contents and freezing date.

SUITABLE PACKAGING

- Plastic film, tubular film made of polyethylene, aluminum foil.

These products are available from specialist retailers.

RECOMMENDED STORAGE TIMES FOR FROZEN FOOD IN THE FREEZER AREA / IN THE FREEZER COMPARTMENT

- These times vary depending on the type of food.
- The food you freeze can be stored for 1 to 12 months (at least at -18 °C).

FOOD	STORAGE TIME
Bacon, casseroles, milk	1 month
Bread, ice cream, sausages, pâtés, prepared shellfish, oily fish	2 months
Non-greasy fish, shellfish, pizza pastries and muffins	3 months
Ham, cakes, cookies, beef and lamb chops, pieces of poultry	4 months
Butter, vegetables (blanched), eggs and egg yolk, boiled crayfish, minced meat (raw), pork (raw)	6 months
Fruit (dry or in syrup), egg whites, beef (raw), whole chicken, lamb (raw), fruit cake	12 months

IMPORTANT NOTES!

- If you freeze fresh food with a "best before" or "use by" date, you must freeze it before this date expires.
- Make sure that the food has not already been frozen. Frozen frozen products must **not** be refrozen.
- Food should be eaten quickly after defrosting.

5. Environmental protection

5.1 Environmental protection: Disposal

- Appliances with this symbol "" may not be disposed of with household waste throughout the EU. Take the appliance responsibly to a recycling center to prevent possible damage to the environment or human health caused by

uncontrolled waste disposal and to promote the sustainable reuse of material resources.

5.2 Environmental protection: saving energy

- Choose a dry and well-ventilated room for the installation.
- Set up the device in a suitable location at an appropriate distance from sources of extreme heat or cold.
- Protect the device from direct sunlight.
- Do not line the freezer drawers / freezer shelves with aluminum foil, wax paper or layers of paper, as this will impair the circulation of cold air and prevent the appliance from working effectively.
- Food that has already been cooked can be kept fresh in the appliance. Allow it to cool to room temperature beforehand.
- Use colorless, odorless, air-impermeable and resistant materials for packaging.
- Other foods, such as meat, fish, etc., tend to dry out and release odors. To prevent this, you can wrap these foods in aluminum foil, place them in suitable cling bags or use airtight containers.
- Allow the food an appropriate storage area. Do not overfill the appliance.

- Wrap the food to be stored in cling film or suitable paper and assign the food to individual areas. This will prevent contamination, loss of water and mixing of odors.
- Allow hot food to cool down to room temperature before storing it, otherwise energy consumption will increase.
- When purchasing frozen products, make sure that the packaging is not damaged and that the product has been stored properly (sales chest at -18° C or lower).
- Place frozen food in the refrigerator to defrost it and make use of the cold radiation.
- Defrosting frozen food: depending on the equipment in your kitchen and the intended use of your frozen food.
    - ✓ at room temperature
    - ✓ in the cooling area of your appliance
    - ✓ in an electric oven[19]
    - ✓ in a microwave oven[20]
- Try not to open the door too often, especially in warm and humid weather. If you do open the door, close it again as soon as possible.
- To reduce energy consumption, drawers, glass shelves, door shelves, wire shelves etc.[21] should be left in their original positions.

[19] Pay attention to the corresponding function selection of your oven.
[20] Pay attention to the corresponding function selection of your microwave oven.
[21] Equipment depends on the model.

- ❖ Always check that the appliance is sufficiently ventilated. The appliance must be well ventilated on all sides.
- ❖ Ice deposits lead to higher power consumption. Defrost ice deposits if they are larger than 3 mm.

NOTE! To save energy, avoid opening the door(s) for long periods of time.

5.3 Operating parameters

The appliance can only generate the corresponding temperatures if

8. the average ambient temperature corresponds to the climate class.
9. close the doors properly.
10. Do not open the doors too often or for too long.
11. the door seals are in good condition.
12. you have chosen a suitable location.
13. Do not overfill the appliance.
14. do not put any warm or hot chilled food into the appliance.

6. cleaning and care

⚠ **DANGER!** **Never** touch the mains plug, the mains switch or other electrical components with wet or damp hands. RISK OF ELECTRIC SHOCK!

⚠ **WARNING!** Disconnect the appliance from the power supply before carrying out any maintenance or cleaning work. RISK OF ELECTRIC SHOCK!

⚠ **WARNING!** To disconnect the appliance from the power supply, you **must** remove the mains plug from the mains socket **or** use a switch-off device.

⚠ **WARNING!** **Regularly** remove any dust deposits from the mains plug, the safety socket and all plug connections. FIRE HAZARD!

NOTE! Clean the appliance **at least** once a month.

NOTE! Any damage to your appliance caused by cleaning agents will not be repaired free of charge, not even within the warranty period.

4. Always keep your appliance clean to prevent the development of unpleasant odors.

5. Dust deposits on the condenser increase energy consumption. Therefore, clean the condenser on the rear panel of the appliance[22] twice a year with a vacuum cleaner or a soft brush.
6. Before carrying out any cleaning or maintenance work, remove all rings on your fingers and all arm jewelry; otherwise you will damage the surfaces of the appliance.

CLEANING AGENT

- Never use harsh, aggressive or corrosive cleaning agents.
- Never use solvents.
- Do not use abrasive cleaners!
- Do not use organic cleaning agents! [23]
- Do not use essential oils.
- These instructions apply to all surfaces of your device.

EXTERIOR CLEANING

4. Use a damp cloth soaked in a mild detergent. Use a suitable cleaning agent for stubborn stains.
5. Then wipe with clean water.
6. Wipe the cleaned surface dry.

INTERIOR CLEANING

4. Clean the removable accessories and the insides with warm water and a mild detergent
5. Then wipe with clean water
6. Wipe the cleaned surface dry.

DOOR SEALS

- Wash them with warm water and a mild detergent. Do not use the appliance again until the door seals are completely dry.

6.1 Defrosting

⚠ **WARNING** Disconnect the appliance from the power supply. To disconnect the appliance from the power supply, you **must** remove the mains plug from the mains socket or use a switch-off device.

[22] Positioning depends on the model.

[23] E.g. vinegar, citric acid etc.

⚠VARNING! Do not use any mechanical aids, knives or sharp-edged objects to remove ice deposits. Never use a steam cleaner. RISK OF ELECTRIC SHOCK!

⚠ WARNING! Do not use a hair dryer, electric heater or other technical aids to speed up defrosting. RISK OF ELECTRIC SHOCK!

DEFROSTING THE APPLIANCE (COOLING MODE / CONDENSATION)

❖ In **COOLING MODE**, condensation may form inside the appliance. In such a case, please proceed as follows.

c. **LITTLE CONDENSATION**: Wipe the interior thoroughly dry with a soft, dry cloth.

d. **LOTS OF CONDENSATION:** Please proceed in the same way as described below under " DEFROSTING THE APPLIANCE (FREEZING MODE) ".

DEFROSTING THE APPLIANCE (FREEZING MODE)

❖ **FREEZING MODE**: To ensure proper operation, the appliance should be defrosted **regularly**.

The defrosting process can take several hours.

5. Activate THE QUICK FREEZE MODE approx. **6 hours before** you want to defrost the appliance. This ensures that the food is cooled at the coldest setting before you have to remove it from the appliance for defrosting.
6. Then remove the frozen food from the appliance, wrap it in several layers of newspaper and store it in a cool box or a cool place.
7. Disconnect the appliance from the power supply: Pull the mains plug out of the mains socket or use a switch-off device. Leave the appliance door open.
8. Place a container to collect the condensation water under water drain / water drain plug (**A** / see illustration below).



Fig. similar: Modifications are possible.

A	WATER DRAIN / WATER DRAIN PLUG
X	CONTROL PANEL

NOTE! After the defrosting process, do not forget to reinstall the water drain plug inside the appliance!

NOTE! If the appliance has been disconnected from the power supply for a long time, allow it to cool for approx. 3 - 4 hours at the following temperature level **before** storing fresh or frozen food in it: Cooling mode = +4 °C / Freezing mode = -18 °C (see chapter 4.6 TEMPERATURE SETTING ff.). If you store food **before** the appliance has reached its normal operating temperature, this food may thaw and / or spoil.

7. troubleshooting

ERROR	
POSSIBLE CAUSE	**MEASURES**
DEVICE DOES NOT WORK.	
2. The appliance is not connected to the socket with the mains plug.	**6.** Connect the appliance properly to the socket.
7. The mains plug is loose.	**6.** Check the mains plug.
7. The socket is not supplied with power.	**8.** Check the socket in question by connecting another appliance to it.
8. The corresponding fuse is switched off.	**9.** Check the house fuse.
9. The voltage is too low.	**10.** Compare the information on the rating plate with the information provided by your electricity supplier.
COMPRESSOR IS NOT WORKING.	
2. Faulty energy supply.	**2.** Check the power supply.
COMPRESSOR RUNS TOO LONG.	
2. Device was recently switched off.	**4.** The appliance needs some time to reach the cooling / freezing temperature.

5. Too much or too hot food in the appliance.	**4.** Remove the hot food.
5. Door(s) open too often / too long.	**6.** Open door(s) rarely / briefly.

ERROR	
POSSIBLE CAUSE	**MEASURES**
HEAVY ICE FORMATION.	
2. The appliance is set too cold. **5.** Door is not closed properly. **5.** Seals are damaged and/or contaminated.	**4.** Set the appliance to a warmer setting. **4.** Close the door properly. **6.** Clean and / or replace the seals.
THE NORMAL NOISES WHEN CLOSING THE DOOR CHANGE.	
2. The door seal is dirty.	**2.** Clean the door seal.
UNUSUAL NOISE GENERATION.	
2. The appliance is not standing on a flat and level surface. The appliance is touching a wall or another object. **4.** The chilled/frozen food is incorrectly positioned. **5.** Objects have fallen behind the appliance.	**3.** Realign the device. **4.** Reorient the chilled/frozen food. **4.** Remove the objects.
WATER RUNS ONTO THE FLOOR.	
3. The water drain opening is not properly closed. **4.** The water drain plug **inside** the appliance is not installed or not installed properly.	**3.** Close the water drain opening properly. **4.** Install the water drain plug properly **inside** the appliance.

ERROR	
POSSIBLE CAUSE	**MEASURES**
THE FOOD IS NOT FROZEN PROPERLY.	
2. The appliance is set too warm.	**5.** Set the appliance to a colder setting.
6. The door(s) of the appliance was/were open for too long.	**5.** Close the door(s) properly. If you open the door(s), close them again as soon as possible.
7. The appliance is located near a heat source.	**6.** Please always follow the installation instructions in chapter " INSTALLATION " ff.
8. Too much or too warm food in the appliance within the last 24 hours.	**7.** Set the appliance to a colder setting.

If the appliance exhibits faults other than those described above, or if you have checked all the points on the list but the problem could not be resolved, contact customer service.

THE FOLLOWING OPERATING PROCEDURES ARE NORMAL AND NO SIGN OF A MALFUNCTION

- The coolant produces a sound similar to flowing water.
- Occasionally, noises caused by the injection process into the cooling system can be heard.
- It is normal for the side walls of the appliance to become warm due to the operation of the cooling circuit.

PRONOUNCED NOISE GENERATION
For initial start-up or warm indoor temperatures. The compressor operates at high power to reach the cooling temperature quickly.
CONDENSATION IN / ON THE APPLIANCE
can occur at high humidity / very warm outside temperatures.
CLICK
can always be heard when the compressor is switched on or off.
TOTALS
is caused by the compressor while it is working.

KNOCKING / CRACKING

can be caused by expansion and contraction of the components of the cooling system and is triggered by temperature fluctuations before and after the compressor is switched on.

7.1 Error message

If "E1" is displayed in the temperature display, this means that the temperature sensor of the refrigerator is defective. Although the computer board controls operation automatically, you should contact the service center in good time to have it repaired.

8. decommissioning

DECOMMISSIONING, TEMPORARY;

IF THE APPLIANCE IS NOT USED FOR A LONGER PERIOD OF TIME.

4. Disconnect the appliance from the power supply. To disconnect the appliance from the power supply, you **must** remove the mains plug from the mains socket or use a switch-off device.
5. Remove all stored food from the appliance.
6. Clean and dry the inside of the appliance and leave the door open for a few days.

FOR AN AVERAGE VACATION (14-21 DAYS).

3. Proceed either as described in the section above or
4. leave the appliance in operation.

IF YOU WANT TO MOVE THE DEVICE.

4. Secure all removable parts and the contents of the appliance. Pack them separately if necessary.
5. Only transport the appliance in an upright position. The compressor may be damaged in any other position.
6. Do not damage the feet.

DECOMMISSIONING, FINAL:

6. Disconnect the appliance from the power supply. To disconnect the appliance from the power supply, you **must** remove the mains plug from the mains socket or use a switch-off device.
7. Cut off the mains connection cable on the appliance.
8. Remove all doors from the appliance.
9. Leave all shelves, racks, drawers, wire baskets, etc.[24] of the appliance in place so that children cannot easily reach into the appliance.
10. Observe the notes on disposal in the DISPOSAL chapter.

9. technical data

TECHNICAL DATA*	
Device type	Freezer / chest freezer
Information on the device	freestanding
Color of the front	White
Color of the side panels	White
Climate class	SN / N / ST / T (ambient temperature 10 - 43 °C)
Energy efficiency class**	A
Energy consumption / year in kWh***	84
Current voltage / frequency	220 - 240 V AC / 50 Hz
Total net capacity in l	217
Net freezing **or** cooling capacity in l	217
Stars	4****
Freezing capacity in 24 h	12.00 kg
Max. Storage time for faults	50,00 h
Noise emission	38 dB/A re 1 pW
Noise emission class****	C
Adjustable thermostat	Yes
Compressor	1
Refrigerant / total quantity	R600a / 53 g
Door handle	integrated
Interior lighting	LED
Storage in the appliance	1 wire basket
Indicator light: Operation	Yes
Height-adjustable feet	yes / 2 front
Cooling / freezing defrosting process	manual / manual
Cable length in cm	150
Appliance dimensions H*W*D in cm	84,20*96,30*63,20
Weight net / gross in kg	51,00 / 55,00

[24] Equipment depends on the model.

❖ Subject to technical changes.

*	In accordance with Regulation (EU) No. 2019/2016
**	On a scale from A (highest efficiency) to G (lowest efficiency) according to the new EU standard.
***	Based on standard test results for 24 hours. The actual energy consumption depends on the type of use and the installation location of the appliance.
****	On a scale from A (best) to D (worst).

10. disposal

9. Please dispose of the appliance in accordance with the relevant legislation regarding explosive gases. The cooling systems and insulation of cooling appliances contain refrigerants and gases that must be disposed of properly. Do not damage the cooling fins and pipes on a cooling appliance intended for professional disposal. **There is a RISK OF FIRE if refrigerant escapes**!
10. When unpacking, make absolutely sure that the components of the packaging (polyethylene bags, polystyrene pieces) are kept out of the reach of children and animals. DANGER OF SUFFOCATION! RISK OF INJURY!
11. Old appliances that are no longer used must be taken to the responsible recycling center or contact the specialist dealer from whom you purchased the appliance. They can accept the appliance for environmentally friendly recycling. **Never** expose to naked flames.
12. Before you dispose of any old appliance, **it is essential that you render it inoperable!** This means always pulling the mains plug and then cutting the power cable on the appliance and removing and disposing of it directly with the mains plug! **Always dismantle the entire door** so that children cannot become trapped and put themselves in danger!
13. Dispose of paper and cardboard in the bins provided.
14. Dispose of plastics in the containers provided for this purpose.
15. If there are no suitable disposal containers in your area, take these materials to a suitable municipal collection point.
16. For more information, please contact your specialist dealer or your local waste disposal facility.

REFRIGERANT:

3. The appliance's refrigerant circuit contains the refrigerant R600a, a natural gas with high environmental compatibility.
4. **WARNING!** Do not damage any components of the cooling circuit during transportation. FIRE HAZARD!

		
All materials marked with this symbol are recyclable.	All available information on waste separation can be obtained from your local authorities.	The refrigerant R600A is flammable.

11 Warranty conditions

The manufacturer guarantees **the consumer** for a period of 24 months, calculated from the date of purchase, for faultless material and faultless manufacture.
In addition to the rights arising from the guarantee, the consumer is entitled to the statutory warranty rights that the consumer has against the seller from whom he purchased the device. These are not restricted by the guarantee.
The warranty claim must be proven by the buyer by submitting the proof of purchase with the date of purchase and/or delivery and must be reported to the first end customer **immediately after discovery** and **within 24 months** of delivery.
The guarantee does not justify any claims for withdrawal from the purchase contract or reduction (reduction of the purchase price). Replaced parts or exchanged devices become our property.

The warranty claim does not extend to:

8. fragile parts such as plastic or glass or light bulbs;
9. minor deviations of the PKM PRODUCTS from the target quality, which have no influence on the utility value of the product;
10. Damage due to operating and handling errors,
11. Damage due to aggressive environmental influences, chemicals, cleaning agents;
12. Damage to the product caused by improper installation or transportation;
13. Damage due to non-household use;
14. Damage caused outside the appliance by a PKM PRODUCT - unless liability is prescribed by law.

The validity of the guarantee ends at:

8. Failure to observe the installation and operating instructions;
9. Repair by non-experts;
10. Damage caused by the seller, installer or third parties;
11. improper installation or commissioning;

12. lack of or incorrect maintenance;
13. devices that are not used for their intended purpose;
14. Damage caused by force majeure or natural disasters, in particular but not limited to fire or explosion.

Warranty services do not extend the warranty period, nor do they start a new warranty period.

The geographical scope of the guarantee extends to appliances purchased and used in Germany, Austria, Belgium, Luxembourg and the Netherlands.

SERVICE INFORMATION

Sie finden alle Informationen zum Kundendienst auf der Einlage in dieser Bedienungsanleitung.

Aftersales service information on the leaflet inside this instruction manual.

Änderungen vorbehalten	Subject to alterations
STAND	**UPDATED**
11.06.2025	06/11/2025

© PKM GmbH & Co. KG, Neuer Wall 2, 47441 Moers